



FLOAT E2-PACKS
BCA E2 AIRBAG

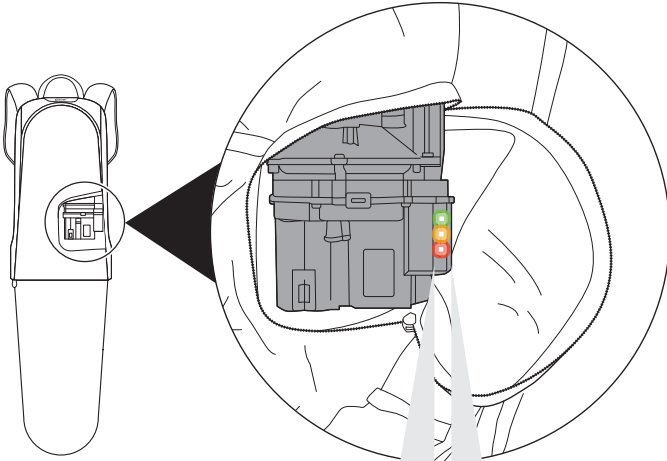
USER MANUAL



CONTENTS

ENGLISH	3
DEUTSCH	15
FRANÇAIS	27
ITALIANO	39

SUMMARY OF LED STATUSES



1  / 10s  > 6h

4  /s  < 6h

4  /s  

 + 4  /s 



1  / 10s  > 6h

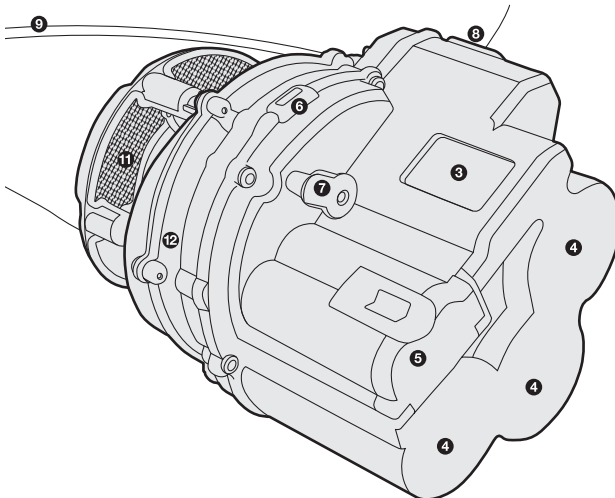
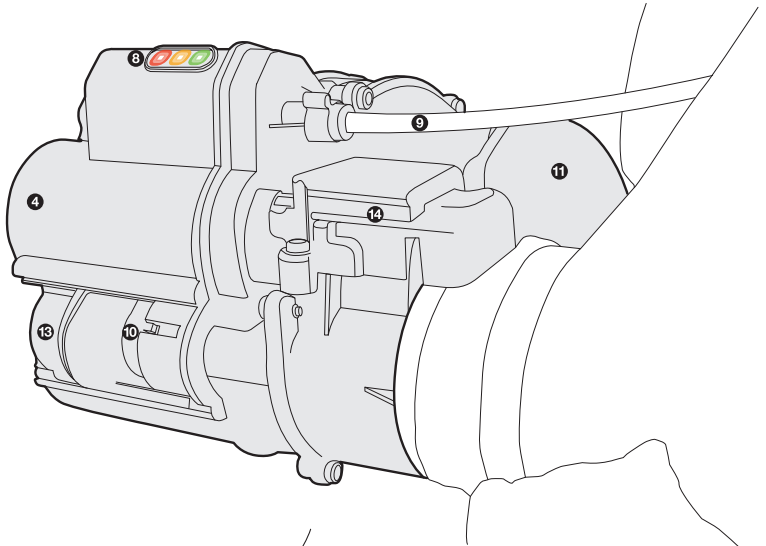
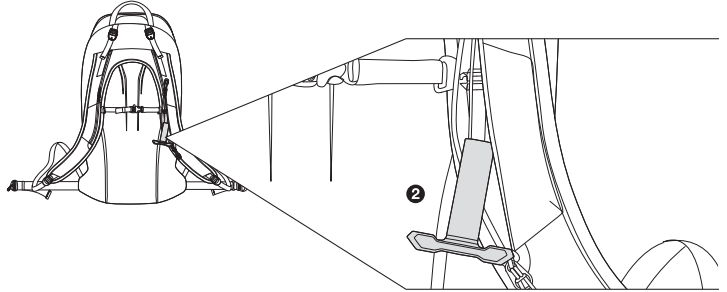
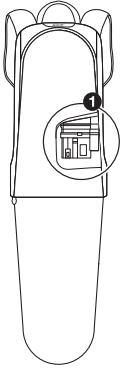
1  / 10s  < 6h

1  / 10s  



FLOAT E2 AIRBAG SYSTEM



LEGEND

- 1 Compressor Pocket
- 2 Trigger
- 3 LCD display (see section 5)
- 4 Super capacitors
- 5 2x AA Battery compartment (batteries not included)
- 6 USB-C Port (cable included)
- 7 ON/OFF switch
- 8 3x LED (see section 4)
- 9 Trigger cable
- 10 Deflation knob
- 11 Air inlet
- 12 Compressor case and wheel
- 13 Deflation button cover
- 14 Pressure relief valve (see section 6)

WARNING



Carefully read and follow all the instructions. Failure to follow these instructions and warnings may result in death or serious personal injury.

- Before taking the Float E2 Airbag into the field, inspect all points described in this user manual and inspect the condition of the system's safety straps and fastenings.
- Avalanches are always life threatening, no matter what equipment is deployed.
- The intended and reasonably foreseeable use of this backpack is solely: skiing, snowboarding, snowmobiling, and snowshoeing. It cannot be used in water.
- The purpose of the Float E2 Airbag system is to reduce the likelihood of burial during an avalanche. The Float E2 Airbag system cannot prevent avalanches from occurring. Total burial may still occur during use of an avalanche backpack.
- You must not take more risks simply because you are wearing a Float E2 Airbag system. A hazard is best avoided by avoiding hazardous situations.
- The Float E2 Airbag system does not replace conventional avalanche rescue equipment: transceivers, shovels and probes should always be taken on backcountry tours.
- Backcountry Access Inc. and Alpride SA cannot be held responsible for injuries caused by an avalanche involving its Float E2 Airbag system.
- The waist belt and leg strap must be worn to ensure the backpack stays in its intended position in the event of an avalanche.
- To reduce the likelihood of inadvertent inflation, store the trigger handle zipped in the shoulder strap when you or others could be harmed by the system such as when on chairlifts, gondolas, helicopters, buses, trains, cars, etc.
- Fold the airbag according to the instructions. Improper folding may prevent proper opening of the airbag, can lead to malfunctioning, and can damage the backpack.
- When packing the airbag, make sure that nothing can tear or damage the airbag, inflator system and its fabric cover. Also make sure that the airbag can open up freely.
- Only the airbag and compressor are meant to be stored in the airbag compartment and compressor pocket. Never store any additional items in these compartments; items may prevent the airbag from deploying.
- Do not submerge the system in water.
- The Float E2 Airbag system must stay clean at all times. In case of a soiled inflator system, the function of the airbag system is not guaranteed.
- Never attempt to alter or repair the system. Any unauthorized work or alterations will void the warranty.
- Practice deploying the airbag before the new season starts, at least once a year, and after the backpack has been exposed to moisture / wet weather. Check its condition, allow it to dry and only when it is completely dry fold it back together again. Practicing deploying the airbag will give you a feel for the amount of force you need to apply to the trigger. In the event of a real avalanche, you will then be able to deploy it correctly and intuitively. Be careful not to endanger other people when practicing the activation of the airbag.
- Do not use the Float E2 Airbag with unauthorized carrying systems (backpack, vest, etc.).
- When the Float E2 Airbag system is on or off, it has no influence on avalanche beacons. When it is inflating it could interfere with beacons.
- Avalanche beacons are very sensitive to electrical and magnetic influences. To mitigate any interference, carry the beacon on the front side of your body to increase the distance between the Float E2 compressor and the beacon.
- When not in use, keep the system in a cool, dry place away from direct sunlight.
- Except as set forth below, children must not use or play with the Float E2 Airbag.
- The Float E2 Airbag system may be used by children over the age of 8, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons with a lack of experience and knowledge only if they (1) clearly understand the hazards involved in entering avalanche terrain after reading this manual, (2) use the Float E2 Airbag system under direct supervision, and (3) are provided complete and accurate instruction concerning safe and proper use of the Float E2 Airbag system.

1 INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Float E2 Airbag system.

This manual provides you with information about the function and use of the Float E2 Airbag system. It applies to every backcountry snowsport enthusiast.

The Float E2 Airbag system is designed to help improve your chances of surviving an avalanche. It must be used correctly, following the guidelines in this manual. Do not modify any aspect of this product or perform any operations not described in this manual.

Please read this manual carefully before you use the device. Pay special attention to the warning notices and strictly adhere to the information within the user manual. In order to be able to easily consult this user manual we suggest that you keep it in a convenient location.

The Float E2 Airbag system is emergency equipment, which under certain conditions can prevent a total burial or minimize burial depth if activated. That is the key to reducing avalanche fatalities because the majority of time in an avalanche rescue is spent on excavating the victim. An airbag is designed to keep you at or near the surface, minimizing excavation time. It cannot prevent the release of an avalanche or guarantee survival under any conditions. An element of deadly risk remains even if the user doesn't get buried. Every avalanche is absolutely life threatening regardless of any equipment. As with other avalanche rescue tools, your airbag should not promote taking more risks.

In the event of an avalanche, the user must tug on the trigger handle in order to activate the inflation: this inflates the 162 liter avalanche airbag within 3 seconds.

The Float E2 Airbag system concept is based on the physical principle of inverse segregation. This is a phenomenon whereby, given a uniformly moving mass of particles, the smaller particles sink downwards and the larger ones float to the surface. The inflated airbag increases the victim's volume and greatly amplifies this inverse segregation effect. The avalanche backpack helps prevent total burial in the snow. The airbag's shape protects the back and the head of the user. Moreover, the rounded shape gives optimal float efficiency on the avalanche and the bright airbag color helps rapid localization.

Any airbag must be used in conjunction with a beacon, shovel, probe, and helmet to increase your chance of survival. In addition to these rescue tools, you should acquire the necessary skills to avoid avalanche situations before heading into the backcountry. Take an avalanche safety course, practice with your equipment, and plan your route according to the regional avalanche forecast.

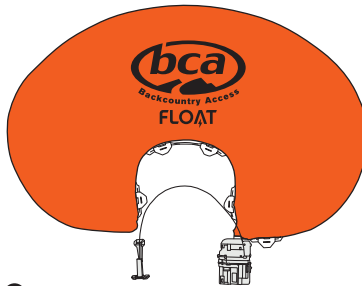


The Float E2 Airbag system is certified by TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany.) to meet the requirements of the EU regulation (EU 2016 / 425).

2 DELIVERY



1 BACKPACK



2 AIRBAG E2 KIT:
compressor + airbag
+ trigger handle



3 USB-C CABLE

3 FLOAT E2 SUPERCAP SUPERCAPACITORS

The Float E2 Airbag system does not use lithium-ion or lithium polymer batteries to fuel the compressor's electric motor.

The Float E2 Airbag system uses its supercapacitors to store energy in the form of an electrostatic field. Unlike traditional batteries, there is no need to create a chemical reaction to generate energy, allowing the Float E2 Airbag system to release its power faster.

The Float E2 Airbag system supercapacitors offer several advantages over batteries. They are not sensitive to changes in temperature, delivering the same performance at -30 degrees C and +50 degrees C. This saves weight because, unlike batteries, there is no need to boost the supercapacitors to guarantee outstanding performance at low temperatures.

While batteries tend to wear out after repeated charges, the supercapacitors stay strong. They are guaranteed for 500,000 charging cycles with a nearly infinite lifespan, clearly superior to the 3 to 5-year lifespan of the average battery. What's more, the supercapacitors are considered passive electronic elements, like cameras for example, so there are no restrictions to travel, shipping or storage. This is a major advantage over traditional batteries and compressed gas cartridge systems.

THE RADIAL COMPRESSOR

The Float E2 Airbag system uses a radial compressor, similar to turbo compressors found in cars. This design allows for high-speed air flow and inflation pressure equal to compressed air cartridge avalanche airbag systems.

AA BATTERIES

The Float E2 Airbag system uses two AA batteries for two primary purposes:

1- to recharge the supercapacitors

2- to guarantee that the supercapacitors keep their full power, compensating for their slow loss of charge and ensuring several months of autonomy (see the section on autonomy).

NOTICE Only alkaline or lithium (AA batteries) should be used (for quick recharging at very low temperatures). Use brand new, premium quality alkaline AA / LR6 batteries.

Do not use AA zinc carbon batteries and NiCd or NiMH accumulators (rechargeable). These are often not strong enough to sufficiently charge the supercapacitors.

Depending on the AA batteries technology, recharge and autonomy can vary:

- Alkaline batteries:
 - are capable of 1 recharge or 3 months autonomy of normal use (1.5 month if constantly on).
 - it is strongly recommended to change the batteries after 1 recharge of the system (after inflation).
- Lithium batteries:
 - are capable of 3 recharges or 5 months autonomy of normal use (3 months if constantly on).
 - it is strongly recommended to change the batteries after 3 recharges of the system (after inflation).

USB-C PORT

The USB-C port (5V – 3A) makes it possible to recharge the supercapacitors using the USB-C cable provided.

Charging can be completed with a standard USB-C charger (not included), like those used for cell phones. Recharging the supercapacitors with the USB-C cable takes priority over recharging via the 2 AA batteries.

The supercapacitors can be recharged with the USB-C cable even in the absence of the AA batteries.

4 ON / OFF AND AUTO-TEST

To turn on the E2 System, use the ON / OFF switch. This safety switch prevents undesired activation inside the bag. Pull the switch up, turn it clockwise and hold for 2 seconds.

Each time it is turned on, the E2 System conducts an auto-test to verify that the motor, supercapacitors and electronics are functioning properly.

During this self-test, the 3 LEDs light up chronologically to check that the LEDs are functioning. Simultaneously, the LCD display blinks to check that the LCD display is working properly and all icons are visible.

➊ During this auto-test, the motor completes a first rotation at low speed, switching on the green LED.

➋ If the auto-test is successfully completed, the motor rotates a second time and the green / orange LED will blink

>The system is ready for use.

➌ If the auto-test detects a malfunction, the motor will rotate 4x and the red LED will remain on. There is a problem in the system and it is not operational.

➍ If the system detects a malfunction and it is charging, the red LED will remain on and the orange LED will blink rapidly.

If there is a failure during the self-test, the following icon will be displayed on the LCD: (X)

To turn the system OFF, pull the switch and turn it clockwise (same procedure as for turning ON). The motor will rotate 1 x and the red LED will turn on and off again to indicate that the system has shut down.

NOTICE The LED blinking speed indicates that the system is either charging (4 x per second) or in standard ON mode (1 x every 10 seconds).

TERRAIN USE AND LED STATUSES

To use the E2 System on terrain, you will need to:

1- Turn ON the E2 System

2- Verify that the auto-test is okay

➊ If the green LED blinks, the system is operational with at least six hours of autonomy

➋ If the orange LED blinks, the system is operational with less than six hours of autonomy.

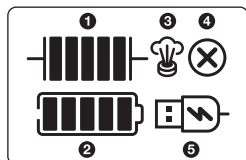
➌ If the red LED blinks, the system cannot guarantee 100% inflation and must be charged before use.

➍ If the red LED remains on, the system is defective and must not be used.

NOTICE The LED blinking speed indicates that the system is either charging (4 x per second) or in standard ON mode (1 x every 10 seconds).

To activate the airbag inflation, pull hard (between 5 to 10 kg) on the activation trigger.

5 LCD DISPLAY



- 1 Supercapacitor charge level
- 2 AA battery power level: if the batteries are missing or completely empty, the icon blinks to indicate that batteries need to be changed or installed.
- 3 Displays when the pressure relief valve is triggered
- 4 Displays if the self-test is not functioning
- 5 Displays when the USB-C cable is connected and powered

6 PRESSURE RELIEF VALVE

The pressure relief valve is a solenoid-type electric valve and is active 3 minutes after the end of inflation for a maximum of 10 minutes or less depending on the residual energy in the batteries or supercapacitors. It will then close automatically.

As soon as the valve is activated, the following icon appears on the LCD display. (Hand with lightning bolt)

The purpose of this valve is to reduce the airbag pressure 3 minutes after inflation. This is to reduce the stress on the seams and fabric of the airbag, ensuring a longer lifespan inflation after inflation.

The pressure relief valve also allows passive and partial deflation of the airbag by reducing its pressure but does not allow complete deflation of

the airbag.

The operation of the pressure relief valve is controlled 3x during each self-test and can be clearly heard from the characteristic ticking noise (like a Swiss watch!)

7 AIRBAG INFLATION

Before entering avalanche terrain, unzip the pocket where the trigger handle is stored (see image on right).

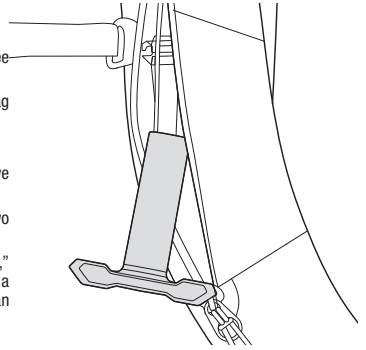
In the event of an avalanche, pull hard (between 5 to 10 kg) on the activation trigger. The airbag will inflate in 3-4 seconds.

The compressor will operate for 5 seconds and then stop.

The airbag will remain inflated for a minimum of three minutes, then the pressure relief valve will be activated, and a passive and partial deflation of the airbag will take place.

Once inflation is complete, the supercapacitors will automatically recharge thanks to the two AA batteries if installed (see section 3)

NOTICE In compliance with the EN 16716 standard "Certification of Avalanche airbags," the airbag must remain inflated for a minimum of three minutes. An avalanche airbag is not a life vest; therefore, it is normal that it does not remain inflated at full pressure for more than three minutes.



HANDLING DURING AVALANCHE INCIDENT

In the event of an avalanche, always try to reach a place of safety or escape from the path of the avalanche. If on them, try also to remove your skis or snowboard, as these have an anchoring effect in an avalanche. Once the avalanche appears to be losing momentum, close your mouth and hold your arms in front of your face to create a life-saving air pocket. Once the avalanche has stopped moving and you can extract yourself, do not remove the airbag when you help others. Only remove when you are confident there is no more risk of a second avalanche.

8 CHARGE AND STATUS OF THE SYSTEM




RECHARGING THE SUPERCAPACITORS

There are two ways to recharge the supercapacitors:

- 1- Insert the two AA batteries (not included). The supercapacitors will be automatically recharged once the batteries are in place. Depending on the type of batteries and the temperature, charging takes 40-80 minutes.
- 2- Use the USB-C port and the standard micro-USB-C cable (provided). The USB-C port can be connected to a standard charger (not included), like those used for cell phones, or to a standard power bank. Depending on the type of charger or power bank, charging takes 20-40 minutes.

The charging status is indicated by the rapid blinking of the LEDs (4 x per second).

The level of charge is indicated by the LED colour.














-  Red: low charge – the charge level cannot guarantee 100% inflation and must be charged before use.
-  Orange: medium charge – the charge level guarantees 100% inflation of the airbag but with less than six hours of autonomy.
-  Green: charging is complete – the LED blinks slowly (1 x every 10 seconds).

WARNING: Do not leave the USB-C cable connected while using the E2 System in the terrain. After charging is complete, remove the USB-C cable.

NOTICE

- Before the first use, charge the system with the USB-C port. After prolonged storage without batteries (e.g., over the summer or a new system), charging the supercapacitors will take longer than after inflation. After inflation there is still energy in the supercapacitors, but after prolonged storage without batteries, the supercapacitors will be completely empty.
- Charging with the USB-C cable takes priority over the batteries. If the batteries are in place and the cable is connected, charging will be carried out via the cable without draining the batteries.
- Charging is also possible without batteries using the USB-C cable.
- If the system is charging in OFF mode, The LED will blink but the system will remain in OFF.
- The system recharges automatically. If the airbag is inflated, the system will begin to recharge on the batteries or the USB-C port immediately.
- 2 AA batteries allow for 1-2 recharging cycles of the supercapacitors (depending on the quality of the batteries used and the charging temperature).

SUMMARY OF LED STATUSES

	
<p> /10s Green LED blinking slowly (1 x per 10 seconds) -> The E1 System is charged (> 6h).</p>	<p> /10s Green LED blinking slowly (1 x per 10 seconds) -> The E1 System is charged (> 6h).</p>
<p> /s Orange LED blinking rapidly -> The E1 System is charging and operational with less than six hours of autonomy.</p>	<p> /10s Orange LED blinking rapidly -> The E1 System is operational with less than six hours of autonomy.</p>
<p> /s Red LED blinking rapidly -> The E2 System is charging and not operational; the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag.</p>	<p> /10s Red LED blinking rapidly -> The E2 System is not operational; the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag.</p>
<p> +  /s Red LED is permanently on and the orange LED is blinking rapidly ->  The E2 System is defective because the auto-test has detected a malfunction; the system is charging but it is not operational.</p>	<p> Red LED is permanently on ->  The E2 System is defective because the auto-test has detected a malfunction; the system is not operational.</p>

AUTONOMY OF THE E2 SYSTEM

The system's autonomy depends on the quality and energy of the AA batteries and the frequency and duration of use in ON or OFF mode. The times listed below assume the use of high-quality alkaline batteries:

- Up to 3 months of autonomy with two new AA alkaline batteries not including recharge of the supercapacitors (new batteries inserted after recharging the supercapacitors)
- The system can be used without additional AA batteries. However we strongly suggest to always use it with the batteries to ensure extended autonomy.


NOTICE

- If the system is charged with the USB-C and used without batteries, it will only have a maximum autonomy of 12 to 24 hours, which is perfectly normal because the AA batteries ensure the autonomy of the E2.

9 DEFLATING AND RE-FOLDING THE AIRBAG

The airbag should be deflated using the airbag's deflation button. Lift the safety cover of the deflation button and press the button to deflate the airbag. Once the airbag is deflated, the springs on the safety cover automatically close it.

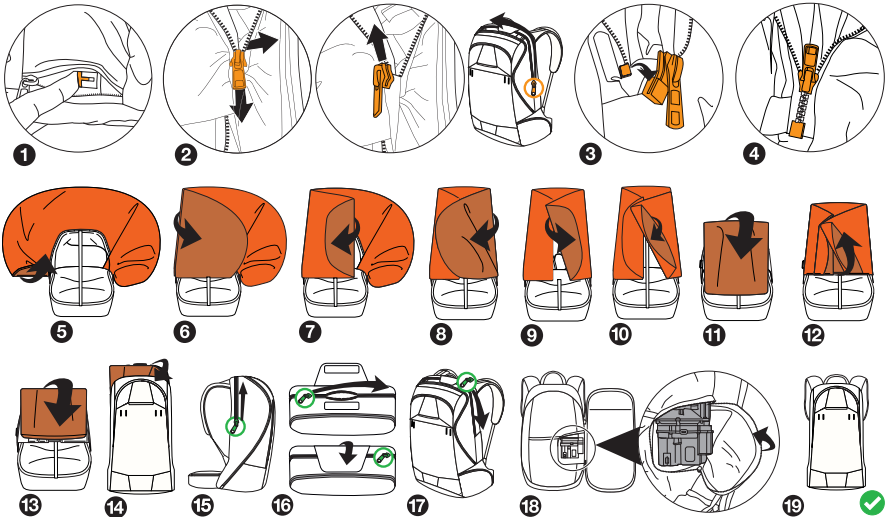
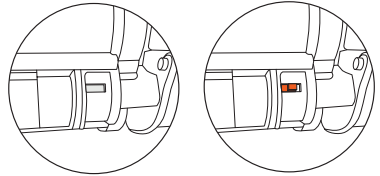
To fold the airbag, see the folding scheme below.

 **WARNING:** The deflation button is equipped with an orange indicator to ensure that the deflation button has returned to the upper position and thus does not keep the non return valve in the deflation position.

If the orange indicator is visible, this means that the deflation button has not returned to the initial position and could keep the check valve open. In this case, check that snow or ice is not blocking the deflation button in the pressed position.

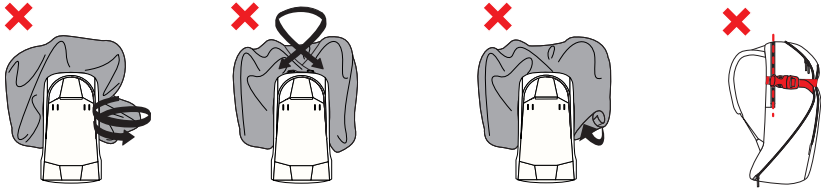
Do not use the E2 if the deflation button is jammed (orange indicator visible).

After each deflation, check that the orange indicator is not visible.



⚠ WARNING: DO NOT TWIST THE AIRBAG, DO NOT CROSS THE HOOKS, DO NOT ROLL THE AIRBAG, DO NOT BLOCK THE AIRBAG.

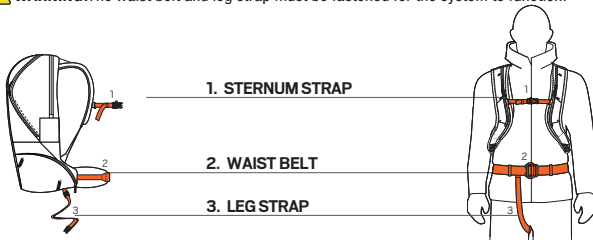
⚠ WARNING: The compressor compartment must remain closed to prevent objects from being sucked into the compressor and blocking inflation of the airbag.



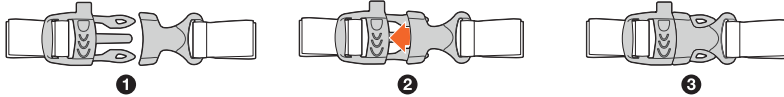
10 CORRECT ATTACHMENT & SETTING

Your pack should be properly fitted before you head into avalanche terrain. The forces of an avalanche can rip the pack from your back if it is not secured to your body. Put the backpack on and adjust the shoulder straps to fit your body. Always fasten waist belt, sternum and leg strap and fit them according to your body.

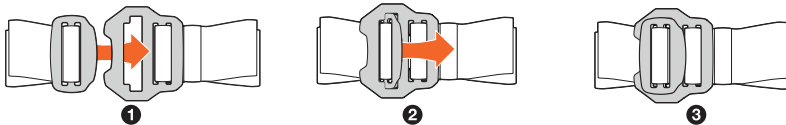
⚠ WARNING: The waist belt and leg strap must be fastened for the system to function.



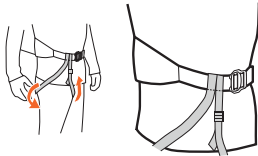
1. STERNUM STRAP



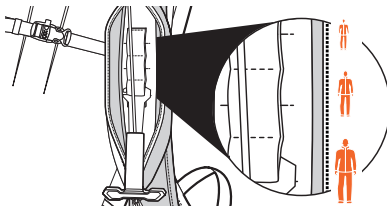
2. WAIST BELT



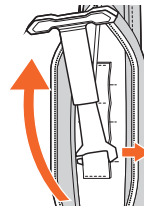
3. LEG STRAP



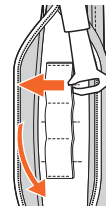
HOW TO ADJUST THE TRIGGER HANDLE



1 Adjust the height of the trigger handle on the shoulder strap. There are three different settings. The trigger handle should ideally be at chest height.



2 Turn up the trigger handle to change the height position.



3 Then slide the trigger handle out of the webbing loop according and slide it back at the correct height.

11 INSTRUCTIONS

REGULAR CHECKS

Your Float E2 Airbag system requires no maintenance, but the following points must be observed:

- 1- Perform practice deployment of airbag at least once a year, prior to a new season and after the backpack has been exposed to moisture.
- 2- Ensure that the airbag and components are completely dry before packing the airbag away.
- 3- Prior to every tour, check all the points described in this user manual and inspect the condition of the system's safety straps and fastenings.

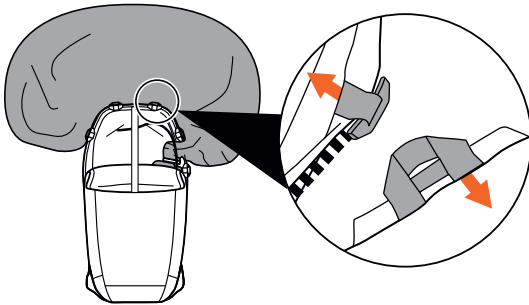
12 MAINTENANCE

POST-AVALANCHE CHECK

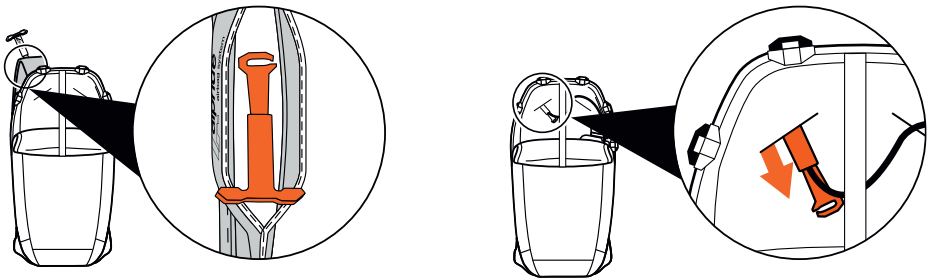
Every use of the Float E2 Airbag system can negatively affect the material. Often the damage is not visible with the naked eye. After use in an avalanche, you must contact your nearest BCA or ALPRIDE service center for inspection of the Float E2 Airbag system. Until you are able to send back the Float E2 Airbag system, the following points must be checked.

- Check the airbag visually for punctures.
- Check the airbag fastening straps for tears.
- Check the shoulder, waist and chest straps as well as the seams for tears.
- Check all buckles (adjustment buckles at the shoulder straps, waist and chest strap).
- Check buckles as well as leg straps for tears and deformation.

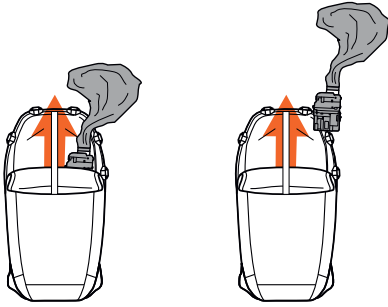
HOW TO REMOVE THE DETACHABLE AIRBAG SYSTEM



- 1 Turn off the system, open the zipper on the airbag and unhook the 5 hooks.

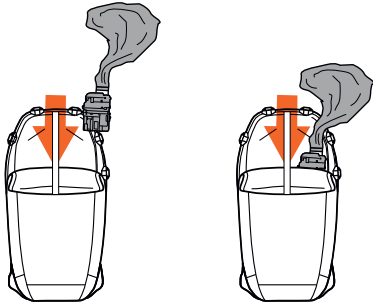


- 2 Open the backpack and the strap pocket. Detach the trigger handle. Remove the trigger handle through the opening between the shoulder strap and the airbag compartment.

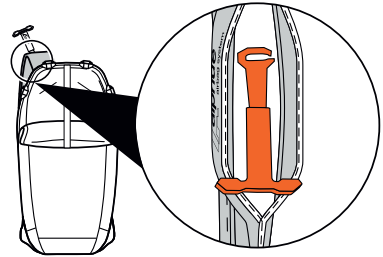
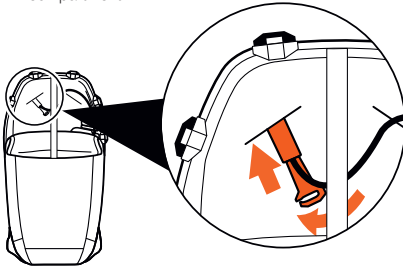


- ③ Remove the compressor through the side of the airbag compartment

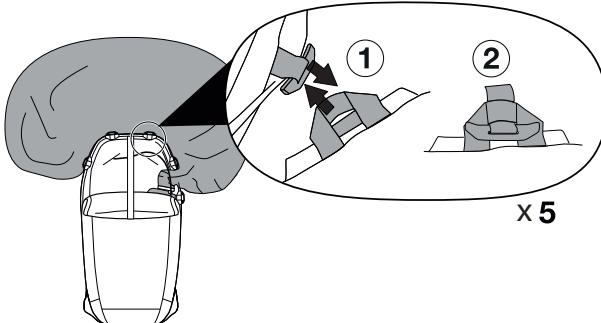
HOW TO INSTALL THE REMOVABLE AIRBAG SYSTEM



- ① Insert the compressor through the side of the airbag compartment



- ② Run the cable under the compression strap, Pass the trigger handle through the hole between the shoulder strap and the airbag pocket, attach the trigger handle. Close the shoulder strap pocket and close the zip.



- ③ Attach the 5x hooks, fold the airbag, close the zip.

STORAGE, CLEANING & SERVICE LIFE

STORAGE

Store your Float E2 Airbag system in a cool, dry environment. For safety reasons, keep the backpack out of the reach of children. Backcountry Access Inc. and Alpride SA shall not be liable for any damages and losses due to improper storage.

CLEANING

Use only water (no cleaning products!) to clean the backpack. Ensure that the entire product is dry before using it again to avoid the risk of icing. In case of a dirty inflator, the inflator system must be cleaned properly with a damp soft microfiber towel. Backcountry Access Inc. and Alpride SA shall not be liable for any damages and losses due to improper cleaning.

DISPOSAL



The product must not be disposed in the household waste. Do not mechanically disrupt or incinerate the product. This may lead to potential hazards.

ELECTRICAL APPLIANCES:

- Never dispose of the electrical appliance in your household waste.
- Return the electrical appliance using the recycling facilities provided.
- Contact your local refuse disposal authority for more details.

AA/LR6 1.5 V Batteries:

- Never dispose of batteries in your household waste.
- They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.
- The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.
- Only dispose of batteries when they are fully discharged.
- Before disposing of the appliance it is essential to first remove the batteries.
- Return batteries using the recycling facilities provided.
- Contact your local refuse disposal authority for more details.

SERVICE LIFE

The product has a limited life time and should be replaced in case of signs of mechanical wear. It is recommended to regularly control your gear and to replace it at least every five years after first use. The functioning could be reduced due to mechanical wear or improper use. Dispose of the product if you notice any damage. The Float E2 Airbag system is designed to withstand 50 inflations.

13 TRANSPORT & TRAVEL

The Float E2 Airbag system uses only 2 AA batteries. The Float E2 Airbag system has no Li-Ion / Li-Po battery, no gas cartridges under pressure and no pyrotechnic trigger.

The Float E2 Airbag system has no restrictions for travelling and shall not be considered as Dangerous Good in the meaning of the Dangerous Goods Regulations.

Even though there are absolutely no restrictions for travelling with the Float E2 Airbag system, to avoid any misunderstanding with airport security agents, we recommend to announce to the airlines that you are travelling with an electrical avalanche airbag WITHOUT battery. The Float E2 Airbag system has a pressure relief valve system.

14 TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	TROUBLESHOOTING
The airbag doesn't inflate when pulling trigger?	1- Is the E2 On? → Check LED 2- Are the supercapacitors charged enough (LED orange or green)? 3- Is the autotest ok? → Check LED
The autotest doesn't work?	The supercapacitors are not charged enough to run the motor? → Wait for orange or green LED
Autotest does not complete → Check LED	Check that ice or snow is not blocking the compressor wheel, dry the system completely before further use.
Airbag does not inflate fully?	There might be any of the following reasons for the malfunction: 1- If the airbag is rolled instead of properly folded 2- Because there is a webbing or something covering and restraining the zipper 3- The deflation button is blocked in deflating position and preventing the non-return valve to close properly
The system does not charge from the AA batteries?	Make sure you are using brand new, premium quality alkaline or lithium AA / LR6 batteries. Do not use AA zinc carbon batteries and NiCd or NiMH accumulators (rechargeable).

15 ADDITIONAL INFORMATION

PRODUCT DESCRIPTION	SPECIFICATIONS
Type: Float E2 Airbag system backpacks Operating Temperature: - 30°C / + 40°C IP65 conform controller Alpride SA Patent No: EP3202462	Weight of complete E2 SuperCap kit (without batteries): 1 140 g +/- 10 g Airbag balloon volume : 162 liters Total volume of the complete airbag kit in backpack: 1.8 litres USB-C: 5 V – 3A DC Batteries: 2 batteries AA / R6 / UM3 1.5 V Alkaline or Lithium Certification: CE according to EN 16716 standards set by TÜV Süd GmbH Model: Float E2 Airbag

SERVICE CENTER

The Float E2 Airbag system customer service center for the different countries are listed under our website: <https://backcountryaccess.com/services/float-resources/>

16 SALES & HOMOLOGATION SALES

Responsible for the development and commercialization in the EU and worldwide is: Backcountry Access Inc. (BCA) and Alpride SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignières, Switzerland
All information related to importers is available at www.backcountryaccess.com

HOMOLOGATION

All declarations of conformity are available at <https://backcountryaccess.com/services/float-resources/>
Tested by TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany. Prüfstellenummer 0123.
Certified according to: EN 16716: 2017

The Float E2 Airbag comply with the provisions and safety requirements of the European Standard EN 16716: 2017 for Mountaineering equipment – Avalanche airbag systems – Safety requirements and test methods.







All homologated backpacks are labelled with corresponding seals indicating they have passed the official tests. They are affixed in plain sight and may not be removed.

WARRANTY

The manufacturer, Backcountry Access, Inc. (BCA), expressly warrants the workmanship and components of this product for three years after the date of retail purchase. All parts will be either repaired or replaced free of charge, including labor, by the manufacturer. This warranty does not cover damage to the product caused by improper use or excessive wear and tear. Direct all warranty claims to BCA or your airbag retailer. All claims must include proof of purchase and a return authorization number.

For additional warranty information, please visit: www.backcountryaccess.com/warranty

The labels contain the following

XXXXXX	Name of the model of the product.
	Warning ! The end user should carefully read the instruction before using the product (PPE).
 XXXX-XX / XXXXXX	Manufacturing date : Year-Month / Individual serial number.
	The CE marking ensures compliance with the essential requirements of Regulation EU 2016 / 425.
	Eurasian Conformity Mark.
EN16716:2017	Reference for Personal Protective Equipment that is in compliance with the European harmonized technical standard used in the design and CE certification.
	This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
	UKCA Certification.
	The EU declaration of conformity can be accessed on https://backcountryaccess.com/services/float-resources/

17 AVALANCHE RESCUE

This is a basic introduction to avalanche rescue techniques. On our website, you will also find a list of avalanche instructors. We strongly suggest taking an avalanche course in your area before venturing into the backcountry. Each person needs a working beacon, probe and shovel - and must know how to use them. Before leaving, call your local avalanche forecast center and determine the danger level and avalanche problem in the area you intend to visit:

US:www.avalanche.org

CANADA:www.avalanche.ca

EUROPE:www.lawinen.org

SEARCHING FOR VICTIMS

If a member of your group is buried, you must perform a beacon search. The objective is to find the strongest signal (lowest distance reading) and immediately begin probing the area. In the event of a burial, switch all avalanche beacons to search mode. The guidelines below assume the use of a digital beacon.

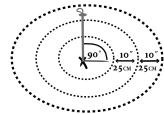
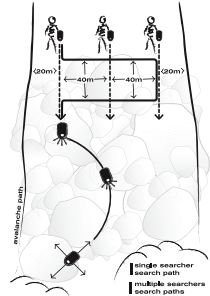
SIGNAL SEARCH: If there is a "last seen point," start your signal search there. Otherwise, start your signal search at the top, bottom or side of the slide path. See diagram on right to establish a search pattern.

COARSE SEARCH: Once a signal is engaged, align your beacon so that any of the center three lights are flashing and move quickly in the direction it is pointing. Make sure the number in the distance display is decreasing. If it is increasing, turn 180 degrees. Inside ten meters, move slowly and try to keep the center search light engaged.

FINE SEARCH: Within three meters, use your beacon as close as possible to the snow surface and look for the smallest distance reading. Confirm by "bracketing" in the perpendicular direction.

PROBING/PINPOINTING: At the point where the distance has reached a minimum, probe the area in concentric circles, with each probe hole about 10 inches (25cm) apart. Your probe should enter the snow perpendicular to the slope. Once you have confirmed the victim's location, leave the probe in the snow.

SHOVELING: For best results, start shoveling at least one step downhill of the probe. Make sure your hole is at least one "wingspan" wide. If there is enough manpower, then in burials of one meter or less, both shovelers should be digging near the probe. In burials deeper than one meter, one person should dig near the probe with others downhill, to move snow away from the hole.

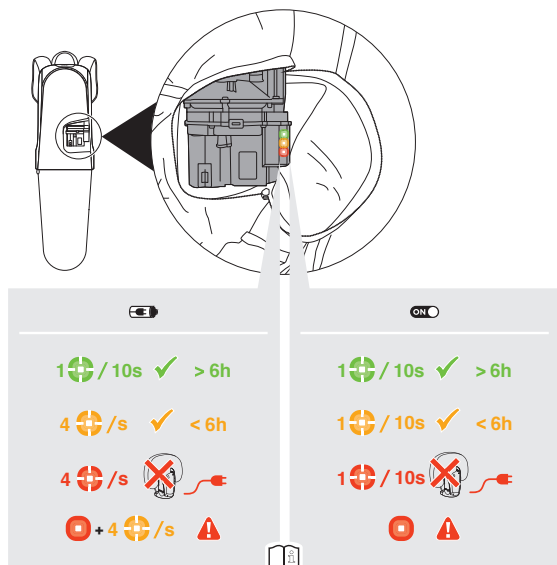


© 2021 Backcountry Access, All Rights Reserved

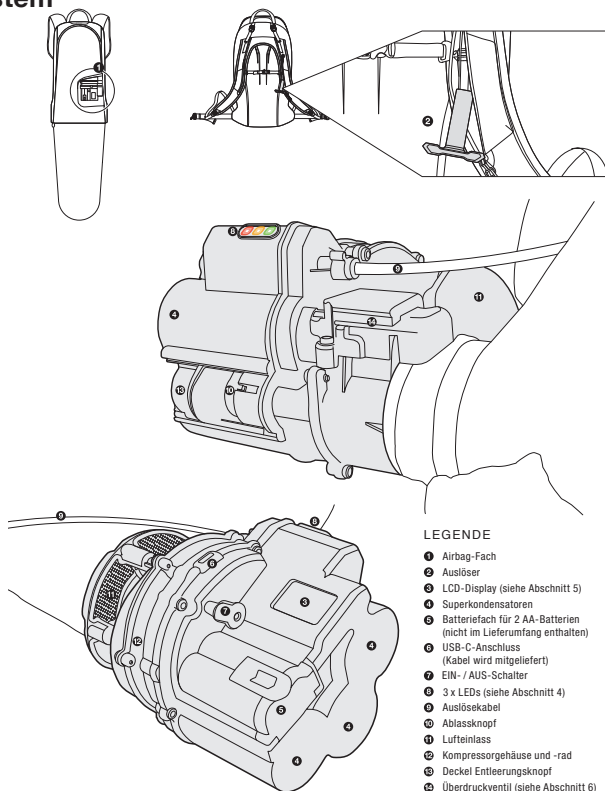
The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict. Backcountry Access and the BCA logo are registered trademarks of Backcountry Access, Inc. Alpride is a trademark of Alpride SA

Gebrauchsanleitung


Zusammenfassung der LED-Status



Airbag-System



⚠️ WARNHINWEIS

 Lesen und befolgen Sie sorgfältig alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und dieses Warnhinweises kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Überprüfen Sie alle in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Punkte und inspizieren Sie den Zustand der Sicherheitsgurte und Befestigungen, bevor Sie den Float E2 Airbag ins Gelände mitnehmen.
- Lawinen sind immer lebensbedrohend, unabhängig von der verwendeten Ausrüstung.
- Der beabsichtigte und vorhersehbare Verwendungszweck dieses Airbag-Systems beschränkt sich auf Skifahren, Snowboarding, Snowmobiling und Snowshoeing. Das Airbag-System darf nicht im Wasser verwendet werden.
- Mit dem Float E2 Airbag-Systemen soll die Wahrscheinlichkeit von Verschüttungen durch eine Lawine verringert werden. Das Float E2 Airbag-System kann das Entstehen von Lawinen nicht verhindern. Der Einsatz des Float E2 Airbag-Systems gewährleistet keinen Schutz vor einer Lawinenverschüttung.
- Sie dürfen nicht mehr Risiken eingehen, nur weil Sie mit dem Float E2 Airbag-System ausgestattet sind. Gefährliche Situationen sollten am besten vermieden werden.
- Das Float E2 Airbag-System ist kein Ersatz für die herkömmliche Sicherheitsausrüstung. Sende- und Empfangsgeräte, Schaufeln und Lawinensonden müssen bei Touren abseits der Pisten stets mitgeführt werden.
- Background Access Inc. und Alpride SA haften nicht für Verletzungen im Zusammenhang mit einem Lawinenabgang unter Anwendung des Float E2 Airbag-Systems.
- Der Hüftgurt und die Beinschlaufe müssen getragen werden, um sicherzustellen, dass der Rucksack im Falle einer Lawine in seiner vorgesehenen Position bleibt.
- Um die Wahrscheinlichkeit des versehentlichen Aufblasens zu verhindern, bei dem andere Menschen möglicherweise verletzt werden, sollte der Auslöser im Schultergurt mit geschlossenem Reißverschluss verstaubt werden, insbesondere in Sesselliften, Kabinen, Hubschraubern, Bussen, Zügen, Autos usw.
- Den Airbag gemäß der Anleitung falten. Unschärfes Zusammenfallen kann das Öffnen des Airbags verhindern, zu einer Fehlfunktion führen und den Lawinenrucksack beschädigen.
- Beim Verpacken des Airbags darauf achten, dass der Airbag, sein Befüllsystem und der Stoffüberzug nicht reißen oder beschädigt werden. Darüber hinaus sicherstellen, dass sich der Airbag ungehindert öffnen kann.
- Airbag und Kompressor dürfen nur im Airbag-Fach und in der Kompressortasche aufbewahrt werden. Niemals zusätzliche Gegenstände in diesen Fächern aufbewahren, sie können das Entfallen des Airbags verhindern.
- Das System nicht in Wasser eintauchen.
- Das Float E2 Airbag System muss stets sauber bleiben. Im Falle eines verschmutzten Inflatorsystems ist die Funktion des Airbag-Systems nicht gewährleistet.
- Niemals versuchen, das System zu verändern oder zu reparieren. Jegliche unbefugten Arbeiten oder Änderungen führen zum Erlöschen der Garantie.
- Üben Sie das Entfallen des Airbags vor Beginn der neuen Saison mindestens einmal im Jahr und nachdem der Rucksack Feuchtigkeit/nassem Wetter ausgesetzt war. Prüfen Sie seinen Zustand. Lassen Sie ihn trocknen und falten Sie ihn erst wieder zusammen, wenn er vollständig trocken ist. Wenn Sie das Entfallen des Airbags üben, bekommen Sie ein Gefühl dafür, wie viel Kraft Sie auf den Auslöser ausüben müssen. Im Falle einer echten Lawine werden Sie dann in der Lage sein, ihn richtig und intuitiv auszulösen. Bitte achten Sie darauf, beim Auslösen des Airbags keine anderen Menschen in Gefahr zu bringen.
- Verwenden Sie das Float E2 Airbag-System nicht mit Transportsystemen (Rucksäcke, Westen, usw.), die nicht dafür vorgesehen sind.
- Im ein- oder ausgeschalteten Zustand hat das Float E2 Airbag-System keinen Einfluss auf LVS-Geräte. Beim Aufblasen kann es Störungen bei den Ortungsgeräten verursachen.
- LVS-Geräte sind sehr empfindlich gegen elektrische und magnetische Störungen. Um Störungen zu minimieren, sollte das LVS-Gerät vorne am Körper getragen werden, um den Abstand zwischen dem Float E2-Kompressor und dem LVS-Gerät zu vergrößern.
- Lagern Sie das System bei Nichtbenutzung an einem kühlen, trockenen Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Mit Ausnahme der unten aufgeführten Punkte dürfen Kinder den Float E2 Airbag nicht benutzen oder damit spielen.
- Das Float E2 Airbag-System darf nur dann von Kindern über 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, • Beim Verpacken des Airbags darauf achten, dass der Airbag, sein Befüllsystem und der Stoffüberzug nicht reißen oder beschädigt werden. Darüber hinaus sicherstellen, dass sich der Airbag ungehindert öffnen kann.
- Airbag und Kompressor dürfen nur im Airbag-Fach und in der Kompressortasche aufbewahrt werden. Niemals zusätzliche Gegenstände in diesen Fächern aufbewahren, sie können das Entfallen des Airbags verhindern.
- Das System nicht in Wasser eintauchen.
- Das Float E2 Airbag System muss stets sauber bleiben. Im Falle eines verschmutzten Inflatorsystems ist die Funktion des Airbag-Systems nicht gewährleistet.
- Niemals versuchen, das System zu verändern oder zu reparieren. Jegliche unbefugten Arbeiten oder Änderungen führen zum Erlöschen der Garantie.
- Üben Sie das Entfallen des Airbags vor Beginn der neuen Saison mindestens einmal im Jahr und nachdem der Rucksack Feuchtigkeit/nassem Wetter ausgesetzt war. Prüfen Sie seinen Zustand. Lassen Sie ihn trocknen und falten Sie ihn erst wieder zusammen, wenn er vollständig trocken ist. Wenn Sie das Entfallen des Airbags üben, bekommen Sie ein Gefühl dafür wie viel Kraft Sie auf den Auslöser ausüben müssen. Im Falle einer echten Lawine werden Sie dann in der Lage sein, ihn richtig und intuitiv auszulösen. Bitte achten Sie darauf, beim Auslösen des Airbags keine anderen Menschen in Gefahr zu bringen.
- Verwenden Sie das Float E2 Airbag-System nicht mit Tragesystemen (Rucksäcke, Westen, usw.), die nicht dafür vorgesehen sind.
- Im ein- oder ausgeschalteten Zustand hat das Float E2 Airbag-System keinen Einfluss auf LVS-Geräte. Beim Aufblasen kann es unter Umständen Störungen bei den LVS-Geräten verursachen.
- LVS-Geräte sind sehr empfindlich gegenüber elektrischen und magnetischen Störungen. Um Störungen zu minimieren, sollte das LVS-Gerät vorne am Körper getragen werden, um den Abstand zwischen dem Float E2-Kompressor und dem LVS-Gerät zu vergrößern.
- Lagern Sie das System bei Nichtbenutzung an einem kühlen, trockenen Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Mit Ausnahme der unten aufgeführten Punkte dürfen Kinder den Float E2 Airbag nicht benutzen oder damit spielen.
- Das Float E2 Airbag-System darf nur dann von Kindern über 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie (1) die mit dem Betreten von Lawinengelände verbundenen Gefahren nach dem Lesen dieser Anleitung klar verstehen, (2) das Float E2 Airbag-System unter direkter Aufsicht benutzen und (3) eine vollständige und genaue Einweisung in den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch des Float Airbag-Systems erhalten.

1 EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Float E2 Airbag-Systems!

In dieser Gebrauchsanleitung finden Sie Informationen zur Funktionsweise und Anwendung des Float E2 Airbag-Systems. Sie richten sich an alle, die sich für den Schneesport abseits der Pisten begeistern.

Das Float E2 Airbag System wurde entwickelt, um Ihre Überlebenschancen bei einem Lawinenabgang zu verbessern. Es muss korrekt eingesetzt werden. Befolgen Sie dazu die Richtlinien in dieser Anleitung. Nehmen Sie keine Änderungen an diesem Produkt vor und setzen Sie es nur so ein, wie in dieser Anleitung beschrieben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Anwendung des Systems sorgfältig durch. Insbesondere müssen die Warnhinweise beachtet und alle Informationen in der Anleitung streng eingehalten werden. Wir empfehlen, die Anleitung griffbereit aufzubewahren, um bei Bedarf schnell nachschlagen zu können.

Das Float E2 Airbag-System ist eine Notfallausrüstung, die bei Aktivierung unter bestimmten Umständen eine vollständige Verschüttung verhindern oder die Verschüttungstiefe minimieren kann.

Hier liegt der Schlüssel zur Verringerung der Zahl der Lawinopfer, denn bei einer Lawinerrettung wird die meiste Zeit für die Bergung des Opfers aufgewendet. Der Airbag ist so konzipiert, dass er Sie an oder nahe der Oberfläche hält und damit die Zeit für die Ausgrabung minimiert. Der Airbag kann eine Lawine nicht verhindern oder das Überleben garantieren. Es besteht weiterhin ein lebensgefährliches Risiko, auch wenn der Anwender nicht verschüttet wird. Jede Lawine stellt einen absoluten Lebensgefahr dar, unabhängig von der Ausrüstung. Wie andere Lawinerrettungsausrüstung sollte auch Ihr Airbag Sie nicht dazu verleiten, noch größere Risiken einzugehen.

Im Falle eines Lawinenabgangs muss der Anwender am Auslösegriff ziehen, um das System auszulösen. Der 162-Liter-Lawinen-Airbag bläst sich daraufhin innerhalb von 3 Sekunden auf.

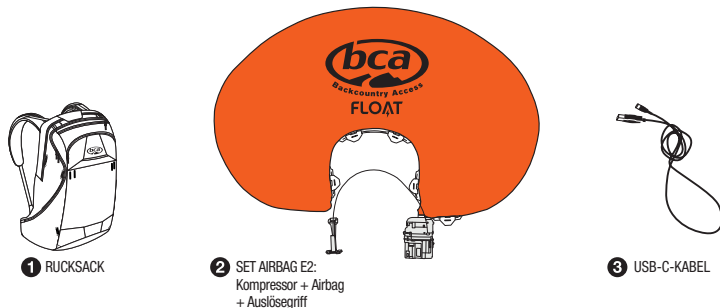
Das Float E2 Airbag-System basiert auf dem physikalischen Prinzip der umgekehrten Segregation. Bei diesem Phänomen werden bei einer sich gleichmäßig bewegenden Partikelmasse die kleineren Partikel zum Boden gedrückt und die größeren Teile an die Oberfläche geschwemmt. Der aufgeblasene Airbag vergrößert das Volumen des Verunglückten und verstärkt somit eindeutig den Effekt der umgekehrten Segregation. Der Lawinenrucksack kann Schutz vor einer totalen Schneeverdrückung bieten. Die Form des Airbags schützt zudem Rücken und Kopf des Anwenders. Darüber hinaus sorgt die abgerundete Form für optimalen Auftrieb auf der Lawine und die auffällige Farbe hilft bei der raschen Ortung des Verunglückten.

Jeder Airbag muss in Verbindung mit einem LVS-Gerät, einer Schaufel, einer Sonde und einem Helm verwendet werden, um Ihre Überlebenschance zu erhöhen. Zusätzlich zu diesen Rettungsgeräten sollten Sie sich die notwendigen Fähigkeiten aneignen, Lawinensituationen zu vermeiden, bevor Sie sich ins alpine Gelände begeben. Besuchen Sie einen Lawinersicherheitskurs, üben Sie den Umgang mit Ihrer Ausrüstung und planen Sie Ihre Route in Übereinstimmung mit dem regionalen Lawinenlagebericht.



Der Float E2 Airbag ist TÜV Süd zertifiziert (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Deutschland.) und erfüllt die Anforderungen der EU-Verordnung (EU 2016 / 425).

2 LIEFERUMFANG



3 ALPRIDE E2 SUPERCAP SUPERKONDENSATOREN

Das Float E2 Airbag-System verwendet keine Lithium-Ionen- oder Lithium-Polymer-Batterien zum Antreiben des elektrischen Kompressormotors.

Das Float E2 Airbag-System speichert die Energie mittels Superkondensatoren in Form eines elektrostatischen Felds. Im Gegensatz zu herkömmlichen Batterien muss zur Energiegewinnung keine chemische Reaktion erzeugt werden, wodurch das Float E2 Airbag-System seine Leistung schneller freibt.

Die Superkondensatoren des Float E2 Airbag-Systems bieten mehrere Vorteile gegenüber Batterien. Sie sind nicht empfindlich gegenüber Temperaturschwankungen und liefern bei -30°C dieselbe Leistung wie bei $+50^{\circ}\text{C}$. Dies spart Gewicht, denn im Vergleich zu Batterien müssen die Superkondensatoren nicht verstärkt werden, um eine hervorragende Leistung bei niedrigen Temperaturen zu garantieren.

Superkondensatoren behalten ihre Leistung bei, während Batterien nach mehrmaligem Laden verschleifen. Sie lassen sich 500.000 Mal aufladen und haben eine fast unbegrenzte Lebensdauer, verglichen mit der drei- bis fünfjährigen Lebensspanne herkömmlicher Batterien. Zudem gelten die Superkondensatoren als passive elektronische Elemente, wie beispielsweise Kameras. Es gibt also keine Einschränkungen bei Reisen, Versand oder Lagerung. Dies ist ein bedeutender Vorteil gegenüber herkömmlichen Batterien und Kartuschensystemen mit komprimiertem Gas.

DER RADIALKOMPRESSOR

Das Float E2 Airbag-System arbeitet mit einem Radialkompressor, ähnlich den in Fahrzeugen verwendeten Turbokompressoren. Dieses Design ermöglicht einen schnellen Luftstrom und Luftdruck, vergleichbar mit Lawinen-Airbag-Systemen mit Druckluft.

AA-BATTERIEN

Das Float E2 Airbag-System nutzt zwei AA-Batterien hauptsächlich aus zwei Gründen:

1- um die Superkondensatoren aufzuladen

2- um eine 100%ige Leistung der Superkondensatoren zu gewährleisten, den langsamen Verlust der Ladekapazität zu kompensieren und um die Laufzeit von einigen Monaten sicherzustellen (siehe Abschnitt zur Laufzeit).

HINWEIS: Nur Alkaline- oder Lithiumbatterien (AA-Batterien) verwenden (zum schnellen Aufladen bei sehr niedrigen Temperaturen). Völlig neue alkaline AA-/LR6-Batterien erstklassiger Qualität verwenden.

Keine AA-Zinkkarbonat-Batterien und NiCd- bzw. NiMH-Akkus (wiederaufladbar) verwenden. Sie sind oft zu schwach, um die Superkondensatoren aufzuladen.

Je nach Technologie der AA-Batterien kann das Aufladen und die Laufzeit variieren:

- Alkaline Batterien:

- sind ausreichend für einmaliges Aufladen oder haben bei normalem Gebrauch eine Laufzeit von 3 Monaten (1,5 Monate bei ständigem Gebrauch)
- Es wird empfohlen, die Batterien nach dem erstmaligen Aufladen des Systems auszutauschen (nach dem Aufblasen).

- Lithiumbatterien:

- sind ausreichend für dreimaliges Aufladen oder haben bei normalem Gebrauch eine Laufzeit von 5 Monaten (3 Monate bei ständigem Gebrauch)
- Es wird empfohlen, die Batterien nach drei Ladevorgängen des Systems auszutauschen (nach dem Aufblasen).

USB-C-ANSCHLUSS

Über den USB-C-Anschluss (5V - 3A) können die Superkondensatoren mithilfe des mitgelieferten USB-C-Kabels aufgeladen werden.

Das Aufladen kann mit einem standardmäßigen USB-C-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) erfolgen, das auch für Mobiltelefone verwendet wird. Die Superkondensatoren sollten vorrangig mit dem USB-C-Kabel aufgeladen werden und nachrangig mit den 2 AA-Batterien.

Die Superkondensatoren können mit dem USB-C-Kabel auch dann aufgeladen werden, wenn keine AA-Batterien vorhanden sind.

4 EIN / AUS UND AUTOTEST

Das E2-System mit dem EIN-/AUS-Schalter einschalten. Dieser Sicherheitsschalter verhindert die unbeabsichtigte Aktivierung im Rucksack. Den Schalter nach oben ziehen, im Uhrzeigersinn drehen und zwei Sekunden lang gedrückt halten.

Bei jedem Einschalten führt das E2-System einen Autotest durch, um zu prüfen, ob Motor, Superkondensatoren und Elektronik einwandfrei funktionieren.

Bei diesem Selbsttest leuchten die 3 LEDs chronologisch, um die Funktion der LEDs sicherzustellen. Gleichzeitig blinkt das LCD-Display, um die ordnungsgemäße Funktion und die Sichtbarkeit aller Symbole sicherzustellen.

➊ Bei diesem Autotest führt der Motor eine erste langsame Umdrehung durch und die grüne LED leuchtet auf.

➋ Wenn der Autotest erfolgreich war, dreht sich der Motor ein zweites Mal und die grüne/orangefarbene LED blinkt.

>Das System ist jetzt einsatzbereit.

➌ Wenn beim Autotest eine Fehlfunktion festgestellt wird, dreht sich der Motor viermal und die rote LED leuchtet ununterbrochen. Im System wurde ein Fehler festgestellt und es ist nicht einsatzbereit.

> Im System wurde ein Fehler festgestellt und es ist nicht betriebsbereit.

➍ Stellt das System während des Ladevorgangs eine Fehlfunktion fest, leuchtet die rote LED ununterbrochen und die orangefarbene LED blinkt schnell. Wenn der Selbsttest fehlschlägt, wird das folgende Symbol auf dem LCD-Display angezeigt: ⊗

Zum Ausschalten des Systems am Schalter ziehen und ihn im Uhrzeigersinn drehen (genauso wie beim Einschalten). Der Motor dreht sich einmal und die rote LED schaltet sich ein und aus, um anzuzeigen, dass das System ausgeschaltet ist.

HINWEIS: Die Blinkgeschwindigkeit der LED gibt an, ob sich das System im Ladestatus (4 Mal pro Sekunde) oder im standardmäßigen ON-Modus (1 Mal alle 10 Sekunden) befindet.

VERWENDUNG IM GELÄNDE UND LED-STATUS

Um das E2-System im Gelände zu verwenden, ist wie folgt vorzugehen:

1- Das E2-System einschalten

2- Prüfen, ob der Autotest erfolgreich war

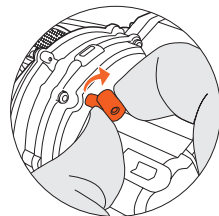
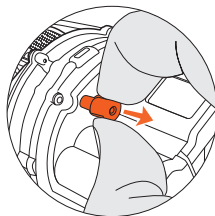
➊ Wenn die grüne LED blinkt, ist das System für eine Laufzeit von 6 Stunden einsatzbereit.

➋ Wenn die orangefarbene LED blinkt, verfügt das System über eine Laufzeit von weniger als sechs Stunden.

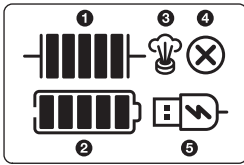
➌ Wenn die rote LED blinkt, kann keine vollständiges Aufblasen garantiert werden und das System muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

➍ Wenn die LED weiterhin beständig leuchtet, ist das System defekt und darf nicht verwendet werden.

HINWEIS: Die Blinkgeschwindigkeit der LED gibt an, ob sich das System im Ladestatus (4 Mal pro Sekunde) oder im standardmäßigen ON-Modus (1 Mal alle 10 Sekunden) befindet. Um den Airbag aufzublasen, mit starkem Zug (5 bis 10 kg) am Aktivierungsauslöser ziehen.



5 LCD-Display



- 1 Ladezustand der Superkondensatoren
- 2 Stromzustand der AA-Batterien: Wenn keine Batterien vorhanden oder wenn sie vollständig leer sind, blinkt das Symbol, um anzuzeigen, dass die Batterie ausgetauscht oder neue Batterien eingelegt werden müssen.
- 3 Erscheint, wenn das Überdruckventil eingeschaltet ist
- 4 Erscheint, wenn der Selbsttest nicht funktioniert.
- 5 Erscheint, wenn das USB-C-Kabel an den Netzstrom angeschlossen ist.

6 ÜBERDRUCKVENTIL

Das Überdruckventil ist ein Elektromagnetventil, das 3 Minuten nach Beendigung des Aufblasens für eine Dauer von maximal 10 Minuten oder weniger aktiv ist, je nach Reststrom in den Batterien und Superkondensatoren. Es schließt sich dann automatisch wieder.

Sobald das Ventil aktiviert ist, erscheint das folgende Symbol auf dem LCD-Display. Zweck dieses Ventils ist es, den Druck des Airbags 3 Minuten nach dem Aufblasen zu senken. Dies verringert die Belastung der Nähte und der Stoffhülle des Airbags und gewährleistet eine längere Lebensdauer bei wiederholtem Aufblasen.

Das Überdruckventil ermöglicht zudem das passive und teilweise Entleeren des Airbags durch Drucksenkung, jedoch keine vollständige Entleerung. Die Funktion des Überdruckventils wird bei jedem Selbsttest 3 Mal kontrolliert und ist durch das charakteristische Geräusch einer tickenden Uhr deutlich zu erkennen.

7 AIRBAG-AKTIVIERUNG

Bevor Sie sich in ein Lawinengebiet begeben, öffnen Sie die Reißverschluss tasche, in der sich der Auslösegriff befindet (siehe Abbildung rechts). Ziehen Sie im Fall eines Lawinenabgangs mit starkem Zug (5 bis 10 kg) am Aktivierungsauslöser. Der Airbag bläst sich in 3 bis 4 Sekunden auf.

Der Kompressor ist 5 Sekunden im Betrieb, bevor er sich ausschaltet.

Der Airbag bleibt mindestens drei Minuten lang aktiviert. Dann wird das Überdruckventil aktiviert und es findet eine passive und teilweise Entleerung des Airbags statt.

Sobald der Airbag aufgeblasen ist, werden die Superkondensatoren automatisch über die zwei AA-Batterien (falls installiert) wieder aufgeladen (siehe Abschnitt 3).

HINWEIS: In Übereinstimmung mit Norm EN 16716 zur „Zertifizierung von Lawinen-Airbags“ muss der Airbag für mindestens drei Minuten vollständig aktiviert bleiben. Der Lawinen-Airbag ist keine Rettungsweste. Deshalb ist es normal, dass er bei vollständigem Druck nicht länger als drei Minuten aufgeblasen bleibt.

VORGEHEN BEI EINEM LAWINENABGANG

Bei einem Lawinenabgang stets versuchen, sich in Sicherheit zu bringen bzw. der Lawine zu entkommen. Wenn Sie sich auf der Lawine befinden, versuchen Sie außerdem Ihre Skier oder Ihr Snowboard zu entfernen, da diese wie ein Anker wirken. Sobald die Lawine an Wucht verliert, den Mund schließen und die Arme vor das Gesicht halten, um so einen lebensrettenden Lufteinschluss zu schaffen. Wenn die Lawine zum Stillstand kommt und Sie sich befreien können, den Airbag nicht entfernen, wenn Sie anderen zu Hilfe eilen. Den Airbag erst abnehmen, wenn Sie absolut sicher sind, dass keine zweite Lawine abgeht.

8 LADEVORGANG UND SYSTEMSTATUS

AUFLADEN DER SUPERKONDENSATOREN

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Superkondensatoren aufzuladen:

- 1- Die beiden AA-Batterien einsetzen (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Superkondensatoren werden automatisch aufgeladen, wenn die Batterien eingesetzt sind. Der Ladevorgang dauert je nach Batterietyp und Temperatur 40 bis 80 Minuten.
- 2- Den USB-C-Anschluss und das Standard-Micro-C-Kabel verwenden (mitgeliefert). Der USB-C-Anschluss kann mit einem standardmäßigen Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten), das auch für Mobiltelefone verwendet wird, oder mit einer standardmäßigen Powerbank verbunden werden. Der Ladevorgang dauert je nach Ladegerät und Powerbank 20 bis 40 Minuten.

Der Ladevorgang wird durch das schnelle Blinken der LEDs (4 Mal pro Sekunde) angezeigt.

Der Ladestand ist an der LED-Farbe erkennbar.

- Rot : Niedriger Ladestand - eine vollständige Aktivierung des Airbags kann nicht garantiert werden. Das System muss vor der Verwendung aufgeladen werden.
- Orange : Mittlerer Ladestand – eine vollständige Aktivierung des Airbags kann garantiert werden, der jedoch weniger als sechs Stunden aktiviert bleibt.
- Grün : Vollständige Ladung – die LED blinkt langsam (1 Mal alle 10 Sekunden).












⚠️ WARNUNG: Das USB-C-Kabel nicht eingesteckt lassen, wenn das E2-System im Gelände verwendet wird. Das USB-C-Kabel nach vollständiger Aufladung abnehmen.

HINWEIS:

- Das System bei erstmaliger Verwendung über den USB-C-Anschluss aufladen. Nach längerer Lagerung ohne Batterien (beispielsweise im Sommer oder bedingt durch ein neues System) dauert das Wiederaufladen der Superkondensatoren länger als nach dem Aufblasen. Nach dem Aufblasen befindet sich noch Strom in den Superkondensatoren, die jedoch nach längerer Lagerung ohne Batterien vollständig leer sind.

- Das Aufladen mit dem USB-C-Kabel hat Vorrang gegenüber den Batterien. Wenn die Batterien eingesetzt sind und das Kabel angeschlossen ist, startet der Ladevorgang über das Kabel, ohne die Batterien zu entleeren.
- Aufladen mit dem USB-C-Kabel ist auch ohne Batterien möglich.
- Wenn das System im OFF-Modus aufgeladen wird, blinken die LEDs, wobei das System im OFF-Modus verbleibt.
- Das System wird automatisch aufgeladen. Wenn der Airbag aufgeblasen ist, beginnt das System sofort mit dem Wiederaufladen über die Batterien oder den USB-C-Anschluss.
- 2 AA-Batterien ermöglichen ein bis zwei Ladezyklen der Superkondensatoren (je nach Qualität der verwendeten Batterien und der Temperatur beim Aufladen).

ZUSAMMENFASSUNG DER LED-STATUS

OFF	ON
<p>1  /10s Grüne LED blinkt langsam (1-mal alle 10 Sekunden) -> Das E1-System ist vollständig geladen > 6 Std.</p>	<p>1  /10s Grüne LED blinkt langsam (1-mal alle 10 Sekunden) -> Das E2-System ist vollständig geladen > 6 Std.</p>
<p>4  /s Orangefarbene LED blinkt schnell -> Das E2-System wird aufgeladen und ist für eine Laufzeit von weniger als sechs Stunden betriebsbereit.</p>	<p>1  /10s Orangefarbene LED blinkt langsam -> Das E2-System ist für eine Laufzeit von weniger als sechs Stunden betriebsbereit.</p>
<p>4  /s Rote LED blinkt schnell -> Das E2-System wird aufgeladen und ist nicht betriebsbereit. Der Ladezustand garantiert keine vollständige Aktivierung des Airbags.</p>	<p>1  /10s Rote LED blinkt langsam -> Das E2-System ist nicht betriebsbereit. Der Ladezustand garantiert keine vollständige Aktivierung des Airbags.</p>
<p> + 4  /s Die rote LED leuchtet permanent und die orangefarbene LED blinkt schnell ->  Das E2-System weist einen Defekt auf, da der Autotest eine Fehlfunktion festgestellt hat. Das System wird aufgeladen, ist aber nicht betriebsbereit.</p>	<p> Die rote LED leuchtet kontinuierlich ->  Das E2-System weist einen Defekt auf, da der Autotest eine Fehlfunktion festgestellt hat. Das System ist nicht betriebsbereit.</p>

LAUFZEIT DES E2-SYSTEMS

Die Laufzeit des Systems hängt von der Qualität und der Ladung der AA-Batterien, der Häufigkeit und der Dauer des Einsatzes im ON- bzw. OFF-Modus ab. Den nachfolgenden Zeiten liegen hochwertige Alkali-Batterien zugrunde:

- Bis zu drei Monate Laufzeit mit zwei neuen AA-Alkaline-Batterien ohne Aufladen der Superkondensatoren (neue Batterien, die nach dem Aufladen der Superkondensatoren eingesetzt werden).
- Das System kann auch ohne zusätzliche AA-Batterien betrieben werden. Es wird jedoch empfohlen, das System stets mit den Batterien zu verwenden, um die Laufzeit zu verlängern.

HINWEIS:

- Wenn das System über den USB-C-Anschluss aufgeladen und ohne Batterien betrieben wird, beträgt die maximale Laufzeit lediglich 12 bis 24 Stunden, was ganz normal ist, denn die AA-Batterien gewährleisten die Laufzeit des E2-Systems.

9 AIRBAG ENTLEREEN UND ERNEUT ZUSAMMENLEGEN

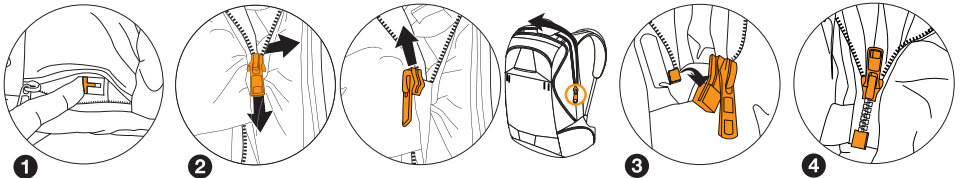
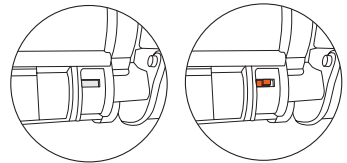
Der Airbag sollte mit dem Ablassknopf entleert werden. Den Sicherheitsdeckel des Ablassknopfes anheben und den Knopf drücken, um den Airbag zu entleeren. Wenn der Airbag leer ist, schließt sich der Sicherheitsdeckel automatisch mit Hilfe von Federn.

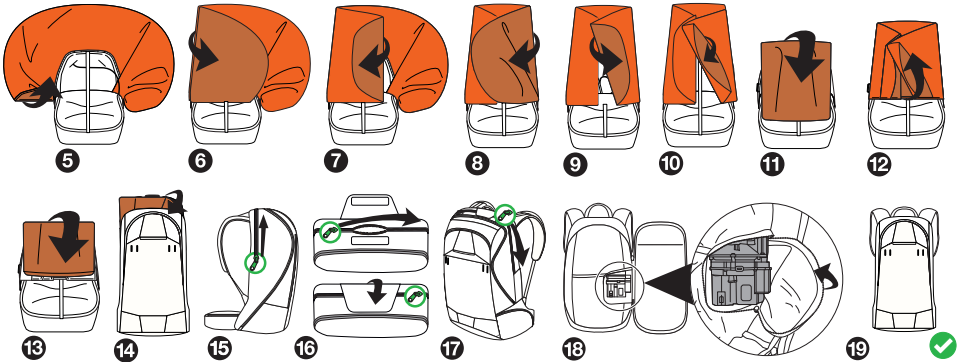
Für das Zusammenfallen des Airbags das Faltschema unten befolgen.

⚠️ WARNUNG: Der Ablassknopf ist mit einer orangefarbenen Markierung gekennzeichnet, um sicherzustellen, dass er in die obere Position zurückgekehrt ist und das Rückschlagventil sich somit nicht in der Entleerungsposition befindet.

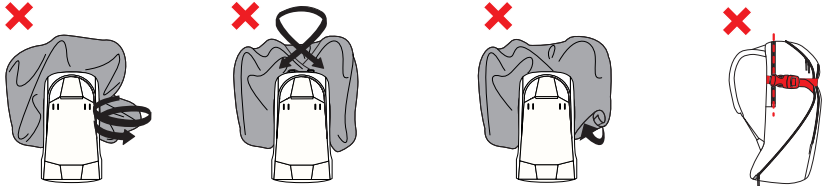
Wenn die orangefarbene Markierung sichtbar ist, zeigt dies an, dass der Ablassknopf nicht in die Anfangsposition zurückgekehrt ist und somit das Rückschlagventil offen halten könnte. In diesem Fall prüfen, ob Schnee oder Eis den Ablassknopf möglicherweise in der gedrückten Position blockiert.

Das E2-System nicht verwenden, wenn der Ablassknopf blockiert ist (orangefarbene Markierung ist sichtbar). Nach jedem Entleerungsvorgang sicherstellen, dass die orangefarbene Markierung nicht sichtbar ist.





WICHTIGE HINWEISE



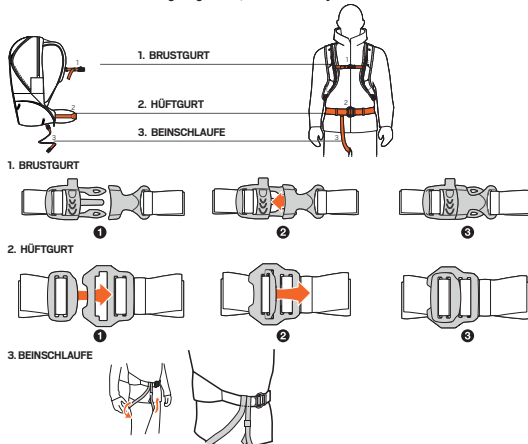
⚠️ WARNUNG: AIRBAG NICHT VERDREHEN, HAKEN NICHT ÜBERKREUZEN, AIRBAG NICHT EINROLLEN, AIRBAG NICHT BLOCKIEREN.

⚠️ WARNUNG: Das Kompressorfach muss geschlossen bleiben, damit keine Gegenstände in den Kompressor eingesaugt werden und somit das Aufblasen des Airbags behindern.

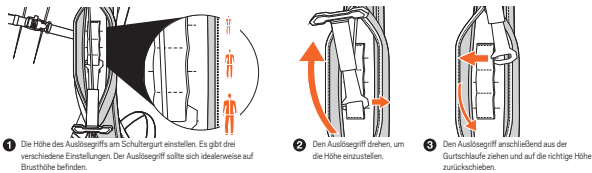
10 RICHTIGE BEFESTIGUNG UND EINSTELLUNG

Bevor Sie sich in ein Lawengebiet begeben, sollte Ihr Rucksack richtig eingestellt sein. Die Kräfte einer Lawine können den Rucksack von Ihrem Rücken reißen, wenn er nicht richtig an Ihrem Körper befestigt ist. Setzen Sie den Rucksack auf und ziehen Sie die Schultergurte fest. Legen Sie immer Hüftgurt, Brustgurt und Beinschlaufe an und ziehen Sie sie fest.

⚠️ WARNUNG: Hüftgurt und Beinschlaufe müssen angelegt sein, damit das System funktioniert.



EINSTELLEN DES AUSLÖSEGRIFFS



1 Die Höhe des Auslösegriffs am Schultergurt einstellen. Es gibt drei verschiedene Einstellungen. Der Auslösegriff sollte sich idealerweise auf Brusthöhe befinden.

2 Den Auslösegriff drehen, um die Höhe einzustellen.

3 Den Auslösegriff anschließend aus der Gurtschlaufe ziehen und auf die richtige Höhe zurückschieben.

11 ANLEITUNG

STANDARDPRÜFUNGEN

Der Float E2 Airbag muss nicht gewartet werden, doch folgende Punkte sind zu beachten:

- 1- Den Airbag mindestens einmal pro Jahr vor jeder neuen Saison oder nach einem Einsatz bei feuchtem oder nassen Wetter auseinanderfalten. Seinen Zustand überprüfen, ihn trocknen lassen und anschließend wieder zusammenfalten.
- 2- Den Airbag erst dann wieder verstauen, wenn alle Komponenten vollständig getrocknet sind.
- 3- Vor jeder Tour alle in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Punkte überprüfen und den Zustand der Sicherheitsgurte und Befestigungen inspizieren.

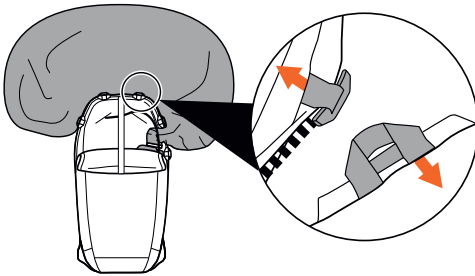
12 WARTUNG

ÜBERPRÜFUNG NACH EINEM LAWINENEINSATZ

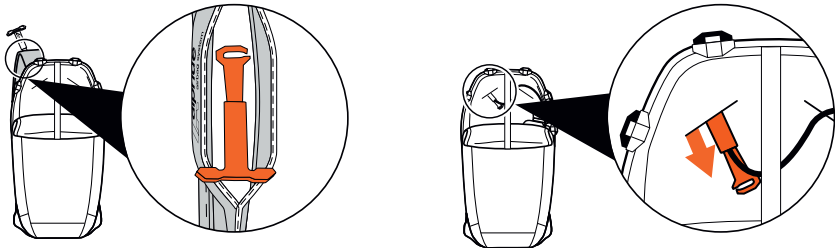
Jeder Einsatz des Float E2 Airbag-Systems kann sich negativ auf das Material auswirken. Oft ist ein Schaden nicht mit dem bloßen Auge erkennbar. Nach einem Lawineneinsatz müssen Sie sich an das nächste BCA- oder ALPRIDE-Servicezentrum wenden, um das Float E2 Airbag-System überprüfen zu lassen. Folgende Punkte sind zu überprüfen, bevor Sie das Float E2 Airbag-System zurückschicken:

- Den Airbag visuell auf Einstiche überprüfen.
- Die Befestigungsgurte auf Risse überprüfen.
- Schulter-, Hüft- oder Brustgurte und Nähte auf Risse überprüfen.
- Alle Schnallen (Einstellschnallen an den Schultergurten sowie an Hüft- und Brustgurt) überprüfen.
- Alle Schnallen und Beinschlaufen auf Risse und Verformungen überprüfen.

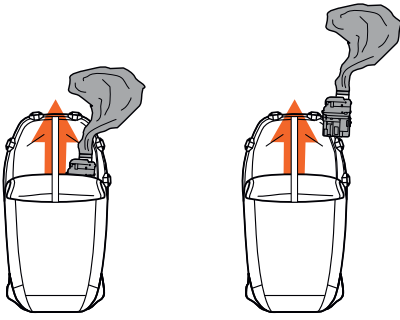
ENTFERNEN DES ABNEHMBAREN AIRBAG-SYSTEMS



- 1 Das System ausschalten, den Reißverschluss des Airbags öffnen und die 5 Haken aushängen.

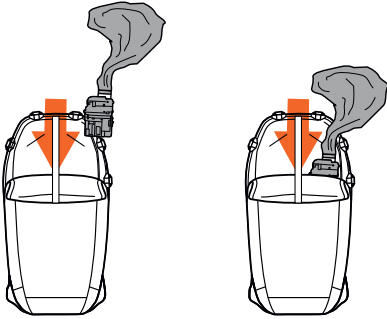


- 2 Den Rucksack und die Gurttasche öffnen. Den Auslösegriff abnehmen. Den Auslösegriff durch die Öffnung zwischen dem Schultergurt und dem Airbag-Fach herausziehen.

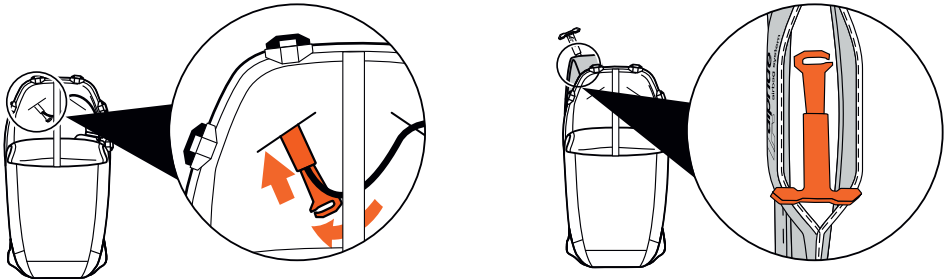


3 Den Kompressor an der Seite des Airbag-Fachs herausnehmen.

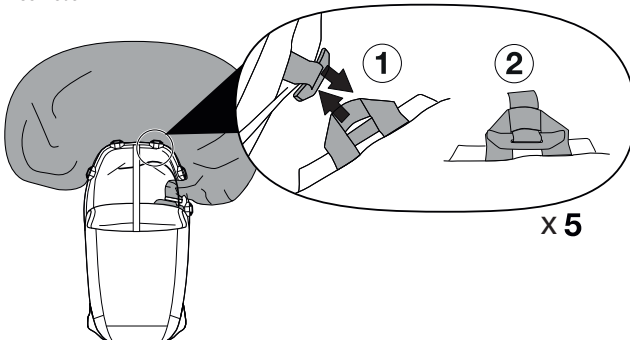
EINSETZEN DES ABNEHMBAREN AIRBAG-SYSTEMS



1 Den Kompressor an der Seite des Airbag-Fachs einsetzen.



2 Das Kabel unter dem Kompressionsgurt durchziehen. Den Auslösegriff durch die Öffnung zwischen dem Schultergurt und dem Airbag-Fach führen und den Auslösegriff befestigen. Die Schulterriemtasche und den Reißverschluss schließen.



3 Die 5 Haken einhängen, den Airbag falten und den Reißverschluss schließen.

LAGERUNG, REINIGUNG UND LEBENSDAUER


LAGERUNG

Das Float E2 Airbag-System an einem kühlen, trockenen Ort lagern. Aus Sicherheitsgründen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Background Access Inc. und Alpride SA haften nicht für Schäden und Verluste aufgrund unsachgemäßer Lagerung.

REINIGUNG

Den Rucksack nur mit Wasser (keine Reinigungsmittel) reinigen. Sicherstellen, dass das gesamte System vor der erneuten Verwendung trocken ist, um Vereisung zu verhindern. Im Falle eines verschmutzten Inflators muss das Inflatorsystem mit einem feuchten, weichen Mikrofaser Tuch gereinigt werden. Background Access Inc. und Alpride SA haften nicht für Schäden und Verluste, die auf eine unsachgemäße Reinigung zurückzuführen sind.

ENTSORGUNG

 Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt nicht mechanisch zerstören oder verbrennen. Dies kann zu einer potenziellen Gefährdung führen.

ELEKTROGERÄTE:

- Elektrogeräte niemals mit dem Hausmüll entsorgen.
- Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Recyclingstellen abgeben.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Müllentsorgungsbehörde vor Ort.

AA/LR6 1.5 V Batterien:

- Batterien niemals mit dem Hausmüll entsorgen.
- Sie enthalten möglicherweise giftige Schwermetalle und unterliegen den Vorschriften für Sondermüll.
- Die chemischen Symbole für Schwermetalle sind: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.
- Batterien nur entsorgen, wenn sie vollständig entladen sind.
- Vor dem Entsorgen des Geräts unbedingt die Batterien entfernen.
- Batterien bei den dafür vorgesehenen Recyclingstellen abgeben.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Müllentsorgungsbehörde vor Ort.

LEBENSDAUER

Das Produkt hat eine begrenzte Lebensdauer und muss bei Anzeichen von mechanischem Verschleiß ersetzt werden. Es wird empfohlen, Ihre Ausrüstung regelmäßig zu überprüfen und nach dem ersten Einsatz mindestens alle fünf Jahre zu erneuern. Die Funktionsfähigkeit kann durch mechanischen Verschleiß oder unsachgemäßen Einsatz beeinträchtigt werden. Das Produkt entsorgen, wenn Schäden auftreten. Das Float E2 Airbag-System wurde für 50 Aktivierungen konzipiert.

13 TRANSPORT UND REISEN

Das Float E2 Airbag-System erfordert lediglich zwei AA Batterien für den Betrieb. Das System verfügt weder über Lithium-Ionen- / Lithium-Polymer-Akkus noch über Gaskartuschen und Pyrotechnikauslöser.

Das Float E2 Airbag-System unterliegt keinen Reisebeschränkungen und gilt nicht als Gefahrgut im Sinne der Gefahrgutvorschriften.

Auch wenn es keine Reisebeschränkungen für das Float E2 Airbag-System gibt, wird empfohlen, der Fluggesellschaft mitzuteilen, dass sich ein elektrischer Lawinen-Airbag OHNE Akkus im Reisegepäck befindet, um Missverständnisse bei der Flughafensicherung zu vermeiden. Das Float E2 Airbag-System ist mit einem Überdruckventilsystem ausgestattet.

14 FEHLERSUCHE

FEHLFUNKTION	FEHLERSUCHE
Der Airbag bläst sich beim Ziehen des Auslösers nicht auf.	1- Ist das E2-System eingeschaltet? -> Die LED prüfen. 2- Sind die Superkondensatoren ausreichend geladen (LED leuchtet orange oder grün)? 3- War der Autotest erfolgreich? -> Die LED prüfen.
Der Autotest funktioniert nicht.	Sind die Superkondensatoren nicht ausreichend geladen, um den Motor zu starten? ->Warten, bis die LED orange oder grün leuchtet.
Autotest konnte nicht durchgeführt werden ->LED prüfen.	Prüfen, ob das Kompressorrad nicht durch Eis oder Schnee blockiert wird.
Airbag bläst sich nicht vollständig auf.	Eine Fehlfunktion kann durch Folgendes ausgelöst werden: 1- Der Airbag wurde zusammengerollt und nicht ordnungsgemäß zusammengefaltet. 2- Stoff oder Fremdkörper sind im Reißverschluss eingeklemmt. 3- Der Luftablassknopf ist in der Ablassposition blockiert und verhindert, dass sich das Rückschlagventil korrekt schließt.
Das System lädt sich nicht über die AA-Batterien auf.	Darauf achten, dass neue und hochwertige Alkaline- oder Lithium-AA-/LR6-Batterien eingesetzt sind. Keine AA-Zinkkarbonat-Batterien und NiCd- bzw. NiMH-Akkus (wiederaufladbar) verwenden.

15 ZUSATZINFORMATIONEN

PRODUKTBESCHREIBUNG	SPEZIFIKATIONEN
Typ: Float E2 Airbag-System-Rucksäcke Betriebstemperatur: - 30°C / + 40°C IP65-konform Alpride SA-Patentnr.: EP3202462	Gewicht des kompletten E2 SuperCap-Kits (ohne Batterien): 1.400 g +/- 10 g Volumen des Airbag-Ballons: 162 Liter Gesamtvolumen des kompletten Airbag-Kits im Rucksack: 1,8 Liter USB-C: 5 V – 3A DC Batterien: 2 AA- / R6- / UM3 1.5 V-Alkaline- oder Lithiumbatterien Zertifizierung: CE gemäß der vom TÜV Süd GmbH festgelegten Norm EN 16716 Modell: Float E2 Airbag

KUNDENDIENSTZENTREN

Die Kundendienstzentren für das Float E2 Airbag-System in den verschiedenen Ländern sind auf unserer Website: <https://backcountryaccess.com/services/float-resources/> zu finden.

16 VERTRIEB UND ZULASSUNG

VERTRIEB

Verantwortlich für die Entwicklung und den Vertrieb in der EU und weltweit: Background Access Inc. (BCA) und Alpride SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignières, Schweiz. Sämtliche Informationen zu Importeuren sind auf www.backcountryaccess.com zu finden.







ZULASSUNG

Sämtliche Konformitätserklärungen sind verfügbar unter <https://backcountryaccess.com/services/float-resources/>. Getestet von der TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Deutschland. Prüfstellennummer 0123. Zertifiziert nach: EN 16716: 2017
 Der Float E2 Airbag entspricht den Vorschriften und Sicherheitsanforderungen der europäischen Norm EN 16716: 2017 für Bergsteigerausrüstung - Lawinen-Airbag-Systeme - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren.
 Alle zugelassenen Rucksäcke sind mit den entsprechenden Siegeln gekennzeichnet, die das Bestehen der offiziellen Überprüfungen bestätigen. Sie sind gut sichtbar angebracht und dürfen nicht entfernt werden.

GARANTIE

Der Hersteller, Background Access, Inc. (BCA), gewährt ausdrücklich eine Garantie auf die Verarbeitung und die Komponenten dieses Produkts für drei Jahre ab Kaufdatum. Alle Teile werden vom Hersteller entweder kostenlos repariert oder ersetzt, einschließlich Arbeitskosten. Diese Garantie deckt keine Produktschäden ab, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder übermäßigen Verschleiß zurückzuführen sind. Richten Sie alle Garantiesprüche an BCA oder Ihren Airbag-Händler. Alle Garantiesprüche müssen den Kaufnachweis und die Rücksendenummer enthalten. Weitere Hinweise zur Garantie sind verfügbar unter: www.backcountryaccess.com/warrant

Die Etiketten enthalten Folgendes:

XXXXXX	Name des Produktmodells.
	Achtung! Der Endkonsument wird angehalten vor dem Gebrauch des Produktes zuerst ausführlich die Bedienungsanleitung zu lesen (PPE).
 XXXX-XX / XXXXXX	Herstellungsdatum: Jahr/Monat und individuelle Seriennummer.
	Die CE-Kennzeichnung gewährleistet die Einhaltung der grundlegenden Anforderungen der Verordnung EU 2016 / 425.
	EAC-Kennzeichnung.
EN16716:2017	Hinweise auf persönlichen Schutzausrüstung, die der harmonisierten technischen Norm für Design und CE-Zertifizierung entspricht.
	Dieses Gerät entspricht dem Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb ist an folgende Bedingungen gebunden: (1) Dieses Gerät darf keine schädliche Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen zulassen, darunter Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
	UKCA-Zertifizierung.
	Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter https://backcountryaccess.com/services/float-resources/ .

WWW.BACKCOUNTRYACCESS.COM

17 LAWINENRETTUNG

Dies ist eine grundlegende Einführung in die Techniken der Lawinenrettung. Auf unserer Website finden Sie zudem eine Liste von Lawinenausbildern. Wir empfehlen Ihnen dringend, einen Lawinenkurs zu belegen, bevor Sie sich ins Gelände begeben. Jede Person muss mit einem funktionierenden LVS-Gerät, einer Sonde und einer Schaufel ausgestattet sein und wissen, wie man sie benutzt. Rufen Sie den Lawinenlagebericht ab und informieren Sie sich über die regionale Lawinengefahrenstufe, bevor Sie aufbrechen:

SUCHE NACH VERSCHÜTTETEN

Wenn ein Mitglied Ihrer Gruppe verschüttet ist, müssen Sie eine Suche mit dem LVS-Gerät durchführen. Ziel ist es, das stärkste Signal (niedrigste Entfernungsanzeige) zu finden und sofort mit der Sondierung des Gebiets zu beginnen. Schalten Sie im Falle einer Verschüttung alle LVS-Geräte in den Suchmodus. Die folgenden Richtlinien basieren auf der Verwendung eines digitalen LVS-Geräts.

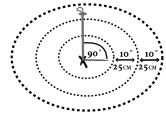
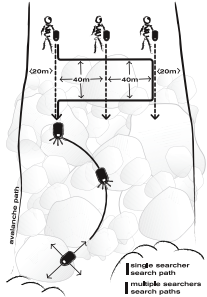
SIGNALSUCHE: Wenn es einen „Verschwindpunkt des Verschütteten“ gibt, beginnen Sie die Signalsuche dort. Sollte dies nicht der Fall sein, suchen Sie den gesamten Lawinenkegel ab. Siehe das Diagramm rechts, um ein Suchmuster zu erstellen.

GROBSUCHE: Wenn Sie ein Signal erfasst haben, richten Sie das LVS-Gerät so aus, dass eines der drei LEDs blinkt, und bewegen Sie sich schnell in die Richtung, in die es zeigt. Achten Sie darauf, dass die Zahl der Entfernungsanzeige abnimmt. Wenn sie zunimmt, drehen Sie sich um 180 Grad. Bewegen Sie sich langsam bei einer Distanz von 10 Metern und versuchen Sie, die mittlere Such-LED eingeschaltet zu lassen

FEINSUCHE: Gehen Sie bei einer Distanz von drei Metern so nah wie möglich an die Schneeoberfläche heran und suchen Sie nach der kleinsten Entfernungsanzeige. Bestätigen Sie die kürzeste Distanzanzeige durch „Einkreuzen“ in senkrechter Richtung.

PUNKTORTUNG/SONDIERUNG: Beginnen Sie mit dem Sondieren an der Stelle mit der geringsten Distanzanzeige. Die Sondierung sollte in konzentrischen Kreisen erfolgen, wobei die Sondierstiche ca. 25 cm auseinanderliegen. Sondieren Sie senkrecht zur Schneeoberfläche. Wenn Sie die Lage des Verschütteten ermittelt haben, lassen Sie die Sonde im Schnee stecken.

SCHAUFELN: Um schnellstmöglich ans Ziel zu kommen, schaufeln Sie hangabwärts und beginnen Sie knapp unterhalb der Sonde. Legen Sie Ihr Loch mindestens 1,5 Meter breit an. Wenn genügend Helfer vorhanden sind, sollten bei Verschüttungen von einem Meter oder weniger zwei Helfer in der Nähe der Sonde graben. Bei Verschüttungen, die tiefer als ein Meter sind, sollte ein Helfer in der Nähe der Sonde graben und andere Helfer den Schnee bergab vom Loch wegbewegen.

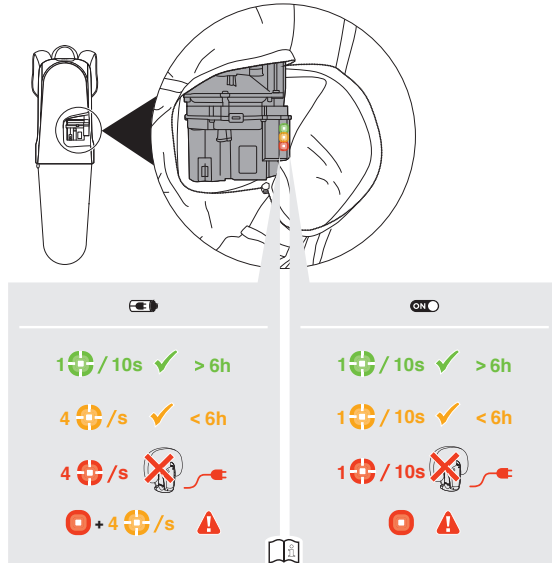


© 2021 Backcountry Access, Alle Rechte vorbehalten.

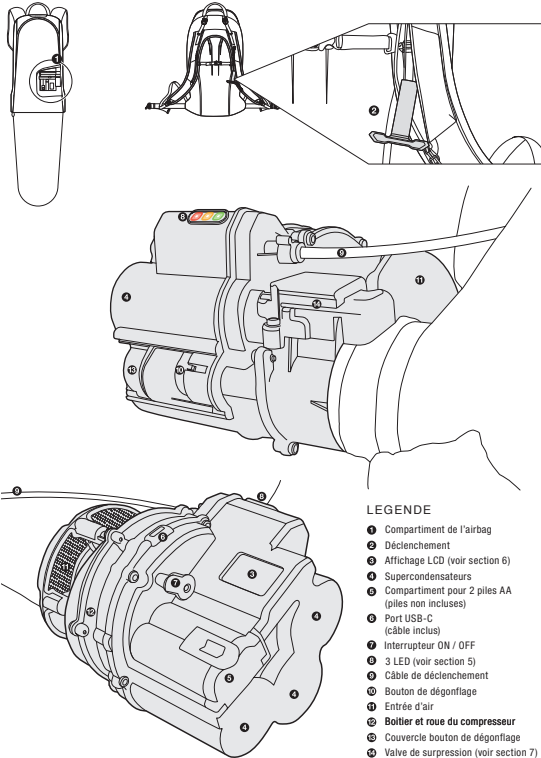
Die in dieser Gebrauchsanleitung enthaltenen Informationen sind in verschiedenen Sprachen verfügbar. Im Konfliktfall ist jedoch nur die englische Version maßgebend. Background Access und das BCA-Logo sind eingetragene Marken von Background Access, Inc. Alpride ist eine Marke von Alpride SA.

Manuel de l'utilisateur

Récapitulatif des états des voyants LED



Système d'airbag d'avalanche



⚠ AVERTISSEMENT



lire attentivement et suivre toutes les consignes. Négliger de suivre à la lettre ces consignes risque de causer des blessures graves ou des décès.

- Avant d'emmener l'airbag d'avalanche Float E2 sur le terrain, vérifiez la conformité à toutes les consignes de ce manuel d'utilisation ainsi que l'état des sangles de sécurité et des fixations du système.
- Les avalanches mettent toujours la vie en danger, quel que soit l'équipement déployé.
- Les utilisations prévues et raisonnables prévisibles de ce sac à dos sont uniquement le ski, le snowboard, la motoneige et les randonnées en raquettes. Il ne peut pas être utilisé dans l'eau.
- Le but du système d'airbag d'avalanche Float E2 est de réduire les risques d'ensevelissement lors d'une avalanche. Le système d'airbag Float E2 ne peut pas empêcher les avalanches de se produire. Un ensevelissement total peut se produire malgré l'utilisation d'un sac à dos pour avalanches.
- Ne prenez pas plus de risques simplement parce que vous portez un système d'airbag Float E2. Il vaut mieux ne pas s'exposer à ce péril en évitant les situations dangereuses.
- Le système d'airbag d'avalanche Float E2 ne remplace pas l'équipement de sauvetage classique pour les avalanches : il faut toujours emmener des émetteurs-récepteurs, des pelles et des sondes lors de randonnées hors piste.
- Backcountry Access Inc. et Alpride SA ne peuvent être tenues responsables de blessures causées par une avalanche impliquant leur système d'airbag d'avalanche Float E2.
- Il faut porter la ceinture et la sangle de jambe pour s'assurer que le sac à dos reste dans la position prévue en cas d'avalanche.
- Pour réduire le risque de gonflage involontaire, rangez la poignée de déclenchement dans la bretelle zippée dans les cas où le système pourrait vous blesser ou blesser d'autres personnes, par exemple sur des télésièges ou dans des télécabines, des hélicoptères, des autobus, des trains, des voitures, etc.
- Repliez l'airbag conformément aux consignes. Un repliage incorrect pourrait l'empêcher de s'ouvrir et de fonctionner comme prévu, et l'abîmer.
- Lors de leur rangement dans le sac, assurez-vous que rien ne peut déchirer ou endommager l'airbag, ni son gonfleur ou sa housse en tissu. Assurez-vous également que l'airbag peut s'ouvrir sans obstacle.
- Seuls l'airbag et le compresseur sont censés être rangés dans le compartiment pour airbag d'avalanche et la poche pour compresseur. Ne rangez jamais d'objets supplémentaires dans ces compartiments ; ils pourraient empêcher l'airbag de se déployer.
- Ne plongez pas le système dans l'eau.
- La propreté du système d'airbag d'avalanche Float E2 doit être assurée en tout temps. En cas de saoulement du dispositif de gonflage, le fonctionnement du système d'airbag n'est pas garanti.
- N'essayez jamais de modifier ou de réparer le système. Toute modification ou tout travail non autorisé annule la garantie.
- Exercez-vous à déployer l'airbag avant le début de la nouvelle saison, au moins une fois par an, et après avoir exposé le sac à dos à de l'humidité ou à un temps humide. Examinez son état, laissez-le sécher et ne le repliez que lorsqu'il est tout à fait sec. Si vous vous exercez à déployer l'airbag, vous aurez une idée de la force que vous devez appliquer à la poignée de déclenchement. En cas de véritable avalanche, vous pourrez alors le déployer correctement et intuitivement. Veillez à ne pas mettre en danger d'autres personnes lors de l'activation de l'airbag d'avalanche.
- N'utilisez pas l'airbag Float E2 avec des systèmes de portage non autorisés (sac à dos, gilet, etc.).
- Lorsque le système d'airbag d'avalanche Float E2 est activé ou désactivé, il n'a aucun effet sur les balises d'avalanche. Toutefois, lors du gonflage, il peut y avoir des interférences.
- Les balises d'avalanche sont très sensibles aux effets électriques et magnétiques. Pour atténuer les interférences, portez la balise d'avalanche sur le devant du corps pour augmenter la distance entre le compresseur Float E2 et la balise.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le système dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Sauf dans les cas indiqués ci-dessous, les enfants ne doivent pas utiliser ou jouer avec l'airbag d'avalanche Float E2.
- Le système d'airbag d'avalanche Float E2 ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances que si (1) ces personnes comprennent clairement les dangers liés à l'entrée en terrain d'avalanche après avoir lu ce manuel, (2) elles utilisent le système d'airbag Float E2 sous supervision directe et (3) elles reçoivent des consignes complètes et précises sur l'utilisation sûre et correcte du système d'airbag d'avalanche Float E2.

1 INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat du système d'airbag d'avalanche Float E2.

Ce manuel fournit des renseignements sur le fonctionnement et l'utilisation du système d'airbag Float E2. Il s'adresse à tous les amateurs de sports de neige hors piste.

Le système d'airbag Float E2 est conçu pour vous aider à améliorer vos chances de survivre à une avalanche. Il doit être utilisé correctement, en suivant les consignes de ce manuel. Ne modifiez aucun aspect de ce produit et n'effectuez aucune opération non décrite dans ce manuel.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le dispositif. Prêtez une attention particulière aux avertissements et respectez scrupuleusement les informations figurant dans

le manuel d'utilisation. Afin de pouvoir consulter facilement ce manuel d'utilisation, nous vous conseillons de le conserver dans un endroit facilement accessible.

Le système d'airbag Float E2 est un équipement d'urgence qui, dans certaines conditions, peut empêcher un ensevelissement total ou réduire la profondeur de cet ensevelissement s'il est activé.

C'est la clé de la diminution du nombre de victimes d'avalanche, car la plus grande partie du temps nécessaire à un sauvetage d'avalanche est consacrée à l'excavation de la victime. Un airbag est conçu pour vous maintenir à la surface ou à proximité de celle-ci, ce qui réduit le temps d'excavation. Il ne peut en aucun cas empêcher le déclenchement d'une avalanche ni garantir la survie. Des risques mortels subsistent, même sans ensevelissement de l'utilisateur. Chaque avalanche met la vie en danger, quel que soit l'équipement utilisé. Tout comme les autres outils de sauvetage d'avalanche, votre airbag ne devrait pas vous amener à prendre des risques.

En cas d'avalanche, l'utilisateur doit tirer sur la poignée de déclenchement pour activer le gonflage, ce qui gonfle l'airbag d'avalanche de 162 litres en 3 secondes.

Le concept de système d'airbag d'avalanche Float E2 repose sur le principe physique de la ségrégation inverse. C'est un phénomène selon lequel, dans une masse de particules en mouvement uniforme, les particules plus petites chutent vers le bas et les plus grandes flottent à la surface. Le déploiement de l'airbag augmente le volume de la victime et amplifie considérablement cet effet de ségrégation inverse. Le sac à dos pour avalanche aide à éviter l'ensevelissement total dans la neige. La forme de l'airbag protège le dos et la tête de l'utilisateur. En outre, la forme arrondie offre une capacité optimale de flottement sur l'avalanche, et la couleur vive de l'airbag permet une localisation rapide.

Tout airbag doit être utilisé avec une balise, une pelle, une sonde et un casque pour augmenter vos chances de survie. Outre ces outils de sauvetage, vous devriez acquérir les compétences nécessaires pour éviter les situations d'avalanche avant toute randonnée hors piste. Suivez un cours sur la sécurité en cas d'avalanche, entraînez-vous avec votre équipement et planifiez votre itinéraire selon les prévisions régionales sur les avalanches.

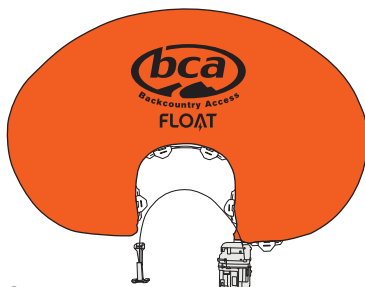


Le SYSTÈME Float E2 Airbag est certifié par TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Allemagne) et est conforme au Règlement EU 2016 / 425 de la CE sur les équipements de protection individuelle.

2 LIVRAISON



1 SAC À DOS



2 Kit de l'airbag d'avalanche E2 :
compresseur + airbag
+ poignée de déclenchement.



3 CÂBLE USB-C

3 ALPRIDE E2 SUPERCAP

SUPERCONDENSATEURS

Le système d'airbag Float E2 n'utilise pas de batterie au lithium-ion ou au lithium-polymère pour alimenter le moteur électrique du compresseur.

Il utilise ses supercondensateurs pour stocker l'énergie sous forme de champ électrostatique. Contrairement aux batteries traditionnelles, ceux-ci n'exigent pas la création d'une réaction chimique pour générer de l'énergie, ce qui permet au système d'airbag Float E2 de libérer sa puissance plus rapidement.

Les supercondensateurs du Float E2 offrent plusieurs avantages par rapport aux batteries. Ils ne sont pas sensibles aux variations de température, offrant les mêmes performances à -30 °C qu'à +50 °C. Cela allège le poids à porter car, contrairement aux batteries, il n'est pas nécessaire de recharger des supercondensateurs pour garantir des performances exceptionnelles à basse température.

Les batteries ont aussi tendance à s'user après de nombreuses recharges, tandis que les supercondensateurs conservent leur efficacité. Ils sont garantis pour 500 000 cycles de charge, avec une durée de vie presque infinie, nettement supérieure à la durée de vie moyenne de 3 à 5 ans d'une batterie. De plus, les supercondensateurs sont considérés comme des éléments électroniques passifs, comme les caméras par exemple, de sorte qu'ils ne font l'objet d'aucune restriction en matière de transport, d'expédition ou de stockage. C'est un avantage majeur par rapport aux batteries traditionnelles et aux systèmes à cartouches de gaz comprimé.

COMPRESSEUR RADIAL

Le système d'airbag Float E2 utilise un compresseur radial, semblable aux compresseurs turbo des voitures. Cette conception permet un débit d'air à grande vitesse et une pression de gonflage égale à celle des systèmes d'airbag d'avalanche à cartouches d'air comprimé.

PILES AA

Le système d'airbag Float E2 utilise deux piles AA à deux fins principales :

- 1- pour recharger les supercondensateurs
- 2- pour garantir que les supercondensateurs conservent leur pleine puissance, compensant leur perte de charge lente et garantissant plusieurs mois d'autonomie

(voir la section sur l'autonomie).

REMARQUE : utilisez uniquement des piles alcalines ou au lithium (piles AA) (pour une recharge rapide à très basse température). Utilisez des piles alcalines AA/LR6 neuves de qualité supérieure.

N'utilisez pas de piles au zinc-carbone AA ni d'accumulateurs NiCd ou NiMH (rechargeables). Souvent, ces derniers ne sont pas assez puissants pour charger suffisamment les supercondensateurs.

La recharge et l'autonomie varient selon la technologie des piles AA :

- Les piles alcalines :
 - peuvent assurer 1 recharge ou 3 mois d'autonomie lors d'une utilisation normale (un mois et demi en étant constamment sous tension).
 - Il est vivement conseillé de changer les piles après 1 recharge du système (après un gonflage).
- Les piles au lithium :
 - peuvent assurer 3 recharges ou 5 mois d'autonomie lors d'une utilisation normale (3 mois en étant constamment sous tension).
 - Il est vivement conseillé de changer les piles après 3 recharges du système (après un gonflage).

PORT USB-C

Le port USB-C (5V – 3A) permet de recharger les supercondensateurs à l'aide du câble USB-C fourni.

Le chargement peut être effectué avec un chargeur USB-C standard (non fourni), comme ceux utilisés pour les téléphones portables. La recharge des supercondensateurs à l'aide du câble USB-C est nettement préférable à la recharge avec les 2 piles AA.

Les supercondensateurs peuvent être rechargés avec le câble USB-C même en l'absence de piles AA

4 MARCHE/ARRÊT ET AUTO-TEST

Pour mettre le système E2 sous tension, utilisez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Cet interrupteur de sécurité empêche toute activation indésirable à l'intérieur du sac. Tirez l'interrupteur vers le haut, faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et maintenez-le ainsi pendant 2 secondes.

Chaque fois qu'il est mis sous tension, le système E2 effectue un autotest pour vérifier que le moteur, les supercondensateurs et les composants électroniques fonctionnent correctement.

Au cours de cet autotest, les 3 voyants LED s'allument chronologiquement pour vérifier leur bon fonctionnement. Simultanément, l'écran LCD clignote pour vérifier son bon fonctionnement et la visibilité de toutes les icônes.

➊ Au cours de cet autotest, le moteur effectue une première rotation à basse vitesse, allumant le voyant LED vert.

➋ Si l'autotest est réussi, le moteur tourne une deuxième fois et le voyant LED vert/orange clignote

>Le système est prêt à être utilisé.

➌ Si l'autotest détecte un mauvais fonctionnement, le moteur tourne 4 fois et le voyant LED rouge reste allumé. Un problème existe dans le système, et il n'est pas opérationnel.

➍ Si le système détecte un mauvais fonctionnement et qu'il est en cours de chargement, le voyant LED rouge reste allumé et le voyant LED orange clignote rapidement. En cas d'échec de l'autotest, l'icône suivante s'affiche sur l'écran LCD: ☒

Pour mettre le système hors tension, tirez sur l'interrupteur et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (comme pour la mise sous tension). Le moteur tourne 1 fois et le voyant LED rouge s'allume et s'éteint à nouveau pour indiquer que le système s'est éteint.

REMARQUE : Le voyant LED clignote lorsque le système est en cours de chargement (4 fois par seconde) ou en mode sous tension standard (1 fois toutes les 10 secondes).

UTILISATION SUR LE TERRAIN ET ÉTATS DES VOYANTS LED

Pour utiliser le système E2 sur le terrain, vous devez :

1- mettre sous tension le système E2

2- vérifier que l'autotest a réussi

➊ Si le voyant LED vert clignote, le système est opérationnel avec au moins six heures d'autonomie

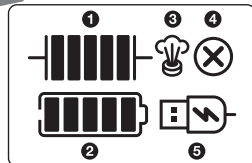
➋ Si le voyant orange clignote, le système est opérationnel avec moins de six heures d'autonomie.

➌ Si le voyant LED rouge clignote, le système ne peut pas garantir un gonflage à 100 % et doit être chargé avant son utilisation.

➍ Si le voyant LED rouge reste allumé, le système est défectueux et ne doit pas être utilisé.

REMARQUE : Le voyant LED clignote lorsque le système est en cours de chargement (4 fois par seconde) ou en mode sous tension standard (1 fois toutes les 10 secondes). Pour activer le gonflage de l'airbag, tirez fortement (avec une force de 5 à 10 kg) sur la poignée de déclenchement.

5 AFFICHAGE LCD



➊ Niveau de charge du supercondensateur

➋ Niveau de charge des piles AA : si les piles sont manquantes ou complètement déchargées, l'icône clignote pour indiquer que les piles doivent être remplacées ou installées.

➌ S'affiche lorsque la soupape de surpression est déclenchée

➍ S'affiche si l'autotest ne fonctionne pas

➎ S'affiche lorsque le câble USB-C est connecté et alimenté

6 SOUPAPE DE SURPRESSION

La soupape de surpression est une valve électrique de type solénoïde, activée 3 minutes après la fin du gonflage, pendant un maximum de 10 minutes ou moins, en fonction de l'énergie résiduelle des piles ou des supercondensateurs. Elle se ferme ensuite automatiquement.

Dès que la soupape est activée, l'icône suivante s'affiche sur l'écran LCD: ☒

Cette soupape a pour but de réduire la pression dans l'airbag 3 minutes après le gonflage. Cela permet de réduire la contrainte exercée sur les coutures et le tissu de l'airbag afin de prolonger sa durée de vie après le gonflage.

La soupape de surpression permet également un dégonflage passif et partiel de l'airbag, en réduisant sa pression, mais pas le dégonflage complet de l'airbag.

Le fonctionnement de la soupape de surpression est contrôlé 3 fois pendant chaque autotest et est clairement audible, avec un tic-tac caractéristique, comme une montre suisse !

7 GONFLAGE DE L'AIRBAG

Avant d'entrer en terrain avalancheux, ouvrez la fermeture éclair de la poche où est rangée la poignée de déclenchement (voir l'image de droite).

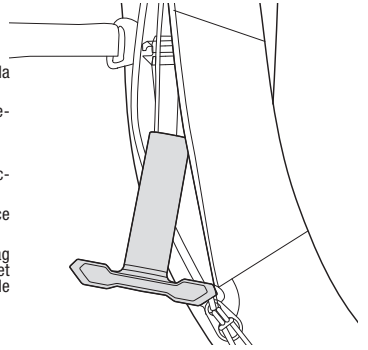
En cas d'avalanche, tirez très fort (avec une force entre 5 et 10 kg) sur la poignée de déclenchement. L'airbag se gonfle en 3 à 4 secondes.

Le compresseur fonctionne pendant 5 secondes, puis s'arrête.

L'airbag reste gonflé pendant au moins trois minutes, puis la soupape de surpression est activée, et un dégonflage passif partiel se produit.

Une fois le gonflage terminé, les supercondensateurs se rechargent automatiquement grâce aux deux piles AA installées (voir la section 3).

AVIS : conformément à la norme en 16716 « Certification des airbags d'avalanche », l'airbag doit rester gonflé pendant au moins trois minutes. Un airbag d'avalanche n'est pas un gilet de sauvetage ; il est donc normal qu'il ne reste pas gonflé à pleine pression pendant plus de trois minutes.



MANIPULATION LORS D'UNE AVALANCHE

En cas d'avalanche, essayez toujours d'atteindre un lieu sûr ou de vous écarter de sa trajectoire. Si vous êtes sur vos skis ou sur votre snowboard, essayez aussi de les enlever, car ils ont un effet d'ancrage dans une avalanche. Une fois que l'avalanche semble perdre de l'élan, fermez la bouche et tenez les bras devant votre visage pour créer une poche d'air salvatrice. Une fois que l'avalanche a cessé de bouger et que vous pouvez vous en dégager, n'enlevez pas l'airbag lorsque vous aidez les autres. N'enlevez l'airbag que lorsque vous êtes sûr qu'il n'y a plus de risque de deuxième avalanche.

8 CHARGE ET ÉTAT DU SYSTÈME

RECHARGE DES SUPERCONDENSATEURS

Il existe deux façons de recharger les supercondensateurs :

- 1- Insérez les deux piles AA (non fournies). Les supercondensateurs sont automatiquement rechargés une fois que les piles sont en place. En fonction du type de pile et de la température, le chargement prend entre 40 et 80 minutes.
- 2- Utilisez le port USB-C et le câble micro-USB-C standard (fourni). Le port USB-C peut être connecté à un chargeur standard (non fourni), comme ceux utilisés pour les téléphones portables, ou à un bloc d'alimentation standard. Selon le type de chargeur ou de bloc d'alimentation, la recharge prend entre 20 et 40 minutes.

L'état de charge est indiqué par le clignotement rapide des voyants LED (4 fois par seconde).

Le niveau de charge est indiqué par la couleur du voyant LED.

Rouge : charge faible, le niveau de charge ne peut pas garantir un gonflage à 100 %, et il est nécessaire de recharger avant l'utilisation.

Orange : charge moyenne, le niveau de charge garantit un gonflage à 100 % de l'airbag mais avec moins de six heures d'autonomie.

Vert : recharge achevée, le voyant LED clignote lentement (1 fois toutes les 10 secondes).

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas le câble USB-C branché lorsque vous utilisez le système E2 sur le terrain. Une fois la recharge terminée, retirez le câble USB-C.

AVIS

- Avant la première utilisation, chargez le système avec le port USB-C. Après un stockage prolongé sans piles (par exemple, en été ou pour un nouveau système), recharger les supercondensateurs prendra plus de temps qu'après le gonflage. Après le gonflage, il reste de l'énergie dans les supercondensateurs, mais après un stockage prolongé sans piles, les supercondensateurs sont complètement vides.
- La recharge avec le câble USB-C est préférable aux piles. Si les piles sont en place et que le câble est branché, la recharge s'effectue par câble, sans décharger les piles.
- La recharge est également possible sans piles à l'aide du câble USB-C.
- Si le système charge en mode arrêt, le voyant LED clignote, mais le système reste en mode arrêt.
- Le système se recharge automatiquement. Si l'airbag est gonflé, le système commence immédiatement à se recharger sur les piles ou sur le port USB-C.
- 2 piles AA permettent 1 à 2 cycles de recharge des supercondensateurs (selon la qualité des piles utilisées et la température de recharge).

RÉSUMÉ DES STATUTS DES LED

/10s	LED verte clignotant lentement (1 fois toutes les 10 sec.) -> Le système E2 est entièrement chargé (plus de 6 heures d'autonomie).	/10s LED verte clignotant lentement (1 fois toutes les 10 secondes) -> Le système E2 est entièrement chargé (plus de 6 heures d'autonomie).
/s	LED orange clignotant rapidement-> Le système E2 est en cours de chargement et opérationnel, mais dispose de moins de six heures d'autonomie.	/10s LED orange clignotant lentement -> Le système E2 est opérationnel, mais dispose de moins de 6 heures d'autonomie.
/s	LED rouge clignotant rapidement -> Le système E2 est en cours de chargement et n'est pas opérationnel. Le niveau de charge ne peut garantir le gonflage complet de l'airbag.	/10s LED rouge clignotant lentement -> Le système E2 n'est pas opérationnel. Le niveau de charge ne peut garantir le gonflage complet de l'airbag.
+ /s	La LED rouge est allumée de manière continue et la LED orange clignote rapidement -> Le système E2 est défaillant, l'auto-test a détecté un problème de fonctionnement. Le système se recharge, mais n'est pas opérationnel.	La LED rouge est allumée de manière continue -> Le système E2 est défaillant, l'auto-test a détecté un problème de fonctionnement. Le système n'est pas opérationnel.

AUTONOMIE DU SYSTÈME E2

L'autonomie du système dépend de la qualité et de l'énergie des piles AA ainsi que de la fréquence et de la durée d'utilisation en mode marche ou arrêt. Les durées indiquées ci-dessous supposent l'utilisation de piles alcalines de première qualité :

- jusqu'à 3 mois d'autonomie avec deux nouvelles piles alcalines AA, sans recharge des supercondensateurs (en insérant de nouvelles piles après la recharge des supercondensateurs)
- le système peut être utilisé sans piles AA supplémentaires. Cependant, nous vous conseillons vivement de toujours l'utiliser avec les piles pour garantir une autonomie prolongée.

AVIS :

- si le système est chargé avec l'USB-C et utilisé sans piles, il n'aura qu'une autonomie maximale de 12 à 24 heures, ce qui est parfaitement normal car les piles AA garantissent l'autonomie de l'E2.

9 DÉGONFLAGE ET REPLIEMENT DE L'AIRBAG

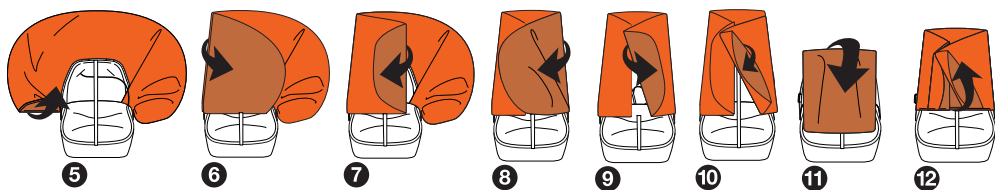
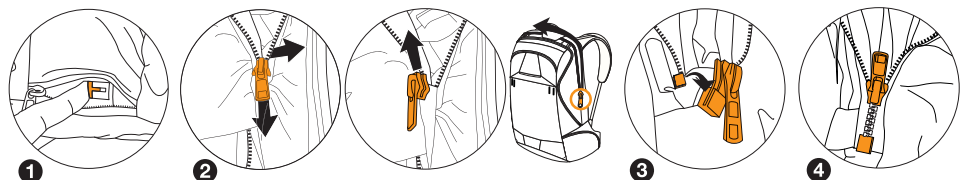
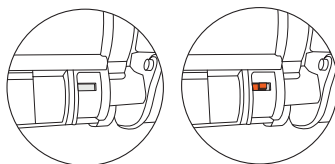
L'airbag doit être dégonflé à l'aide de son bouton de dégonflage. Soulevez le couvercle de sécurité du bouton de dégonflage et appuyez sur le bouton pour dégonfler l'airbag. Une fois l'airbag dégonflé, les ressorts du couvercle de sécurité le ferment automatiquement.

Pour replier l'airbag, suivez la méthode de repliement ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT: Le bouton de dégonflage est équipé d'un indicateur orange pour s'assurer que le bouton de dégonflage est revenu à sa position supérieure et ne maintient donc pas le clapet anti-retour en position de dégonflage.

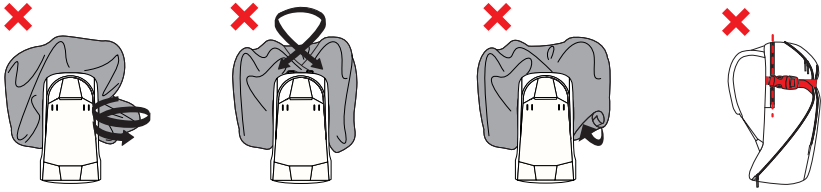
Si l'indicateur orange est visible, cela signifie que le bouton de dégonflage n'est pas revenu à sa position initiale et pourrait maintenir le clapet anti-retour ouvert. Dans ce cas, vérifiez que de la neige ou de la glace ne bloque pas le bouton de dégonflage en position enfoncée.

N'utilisez pas l'E2 si le bouton de dégonflage est bloqué (indicateur orange visible). Après chaque dégonflage, vérifiez que l'indicateur orange n'est pas visible.



⚠ AVERTISSEMENT: NE PAS TORDRE, ROULER NI BLOQUER L'AIRBAG ET NE PAS CROISER LES CROCHETS.

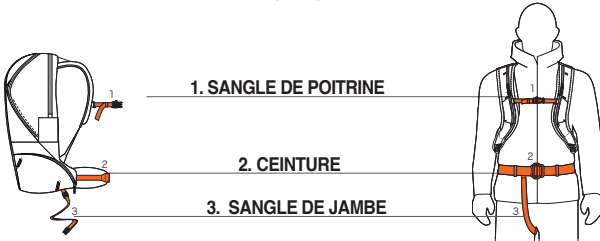
⚠ AVERTISSEMENT: Le compartiment du compresseur doit rester fermé pour éviter que des objets ne soient aspirés dans le compresseur, bloquant le gonflage de l'airbag.



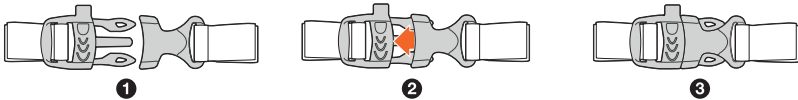
10 ARRIMAGE ET RÉGLAGE CORRECTS

Votre sac à dos doit être ajusté correctement avant de vous rendre en terrain d'avalanche. Les forces d'une avalanche peuvent arracher le sac de votre dos s'il n'est pas bien attaché à votre corps. Mettez le sac à dos et ajustez les bretelles de manière à bien les adapter à votre corps. Attachez toujours la ceinture et les sangles de poitrine et de jambe, et ajustez-les à votre corps.

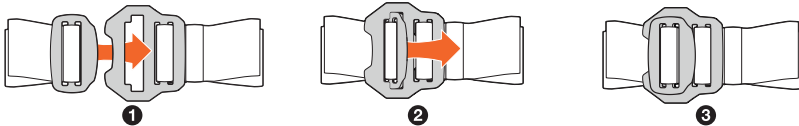
⚠ AVERTISSEMENT: La ceinture et la sangle de jambe doivent être attachées pour que le système fonctionne.



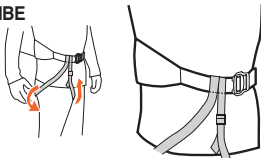
1. SANGLE DE POITRINE



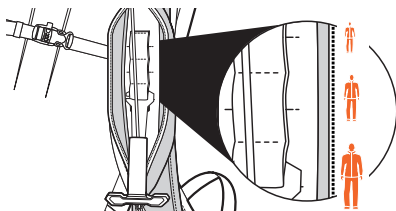
2. CEINTURE



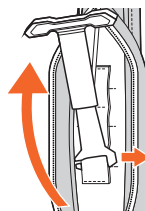
3. SANGLE DE JAMBE



COMMENT RÉGLER LA POIGNÉE DE DÉCLENCHEMENT



1 Réglez la hauteur de la poignée de déclenchement sur la bretelle. Il existe 2 ou 3 trois réglages différents. La poignée de déclenchement doit idéalement être à la hauteur de la poitrine.



2 Tournez la poignée de déclenchement vers le haut pour modifier sa hauteur.



3 Sortez la poignée de déclenchement de la boucle de la sangle et remplacez-la en la glissant à la bonne hauteur.

11 CONSIGNES

CONTRÔLES RÉGULIERS

Votre système d'airbag d'avalanche Float E2 ne nécessite aucun entretien, mais les consignes suivantes doivent être respectées :

- 1- Exercez-vous au déploiement de l'airbag au moins une fois par an, avant une nouvelle saison et après avoir exposé le sac à dos à de l'humidité.
- 2- Assurez-vous que l'airbag et ses composants sont tout à fait secs avant de les ranger.
- 3- Avant chaque randonnée, contrôlez la conformité à toutes les consignes de ce manuel d'utilisation et inspectez l'état des sangles et des fixations de sécurité du système.

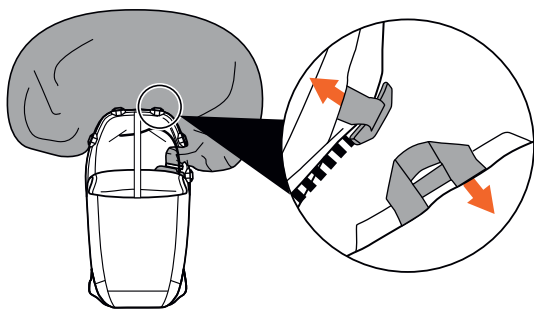
12 ENTRETIEN

INSPECTION APRÈS AVALANCHE

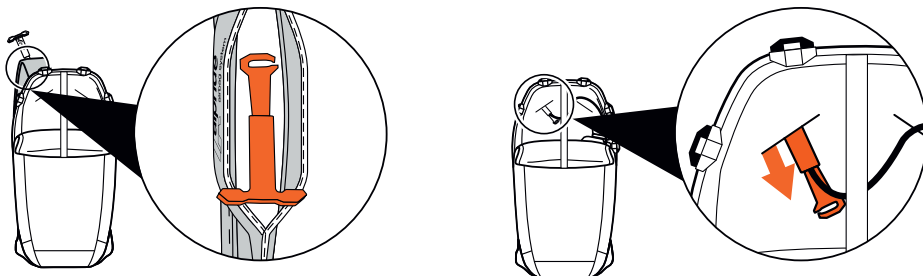
Chaque utilisation du système d'airbag Float E2 peut avoir des effets négatifs sur les matériaux. Souvent, les dommages ne sont pas visibles à l'œil nu. Après une utilisation durant une avalanche, vous devez contacter le centre de service BCA ou ALPRIDE le plus proche pour faire inspecter votre système d'airbag Float E2. En attendant de pouvoir renvoyer le système d'airbag Float E2 pour inspection, les contrôles suivants doivent être effectués.

- Inspectez visuellement l'airbag pour détecter tout signe de crevaison.
- Vérifiez que les sangles de fixation de l'airbag ne sont pas déchirées.
- Vérifiez que les bretelles, la ceinture, les sangles de poitrine et les coutures ne sont pas déchirées.
- Inspectez toutes les boucles (boucles de réglage des bretelles, de la ceinture et de la sangle de poitrine).
- Vérifiez que les boucles et les sangles de jambe ne sont pas déchirées ni déformées.

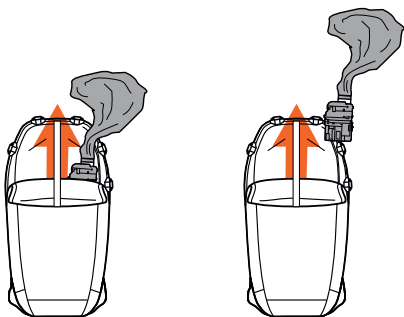
COMMENT DÉTACHER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE



- 1 Éteignez le système, ouvrez la fermeture éclair de l'airbag et détachez les 5 crochets.

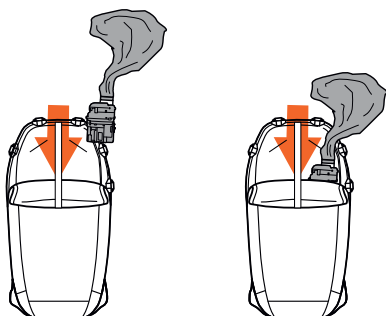


- 2 Ouvrez le sac à dos et la poche de la sangle. Détachez la poignée de déclenchement. Retirez la poignée de déclenchement par l'ouverture entre la bretelle et le compartiment de l'airbag.

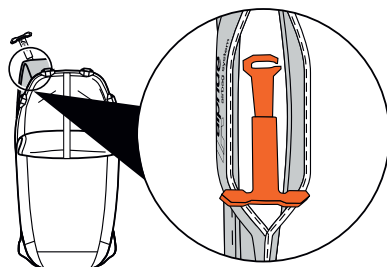
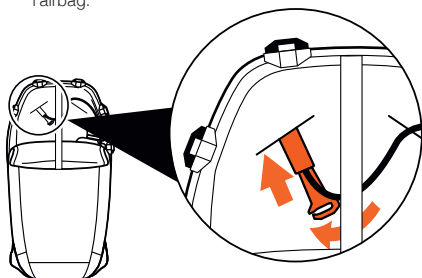


- 3 Retirez le compresseur par le côté du compartiment de l'airbag.

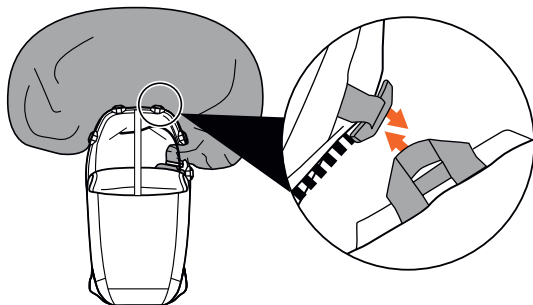
COMMENT INSTALLER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE



- 1 Insérez le compresseur par le côté du compartiment de l'airbag.



- 2 Glissez le câble sous la sangle de compression, passez la poignée de déclenchement dans le trou entre la bretelle et le compartiment de l'airbag et attachez la poignée de déclenchement. Fermez la poche de la bretelle et la fermeture éclair.



- 3 Attachez les 5 crochets, pliez l'airbag, fermez la fermeture éclair.

RANGEMENT, NETTOYAGE ET DURÉE DE VIE


RANGEMENT

Rangez votre système d'airbag Float E2 dans un environnement frais et sec. Pour des raisons de sécurité, gardez le sac à dos hors de la portée des enfants. Backcountry Access Inc. et Alpride SA ne peuvent être tenus responsables des dommages et pertes causés par un rangement inapproprié.

NETTOYAGE

Utilisez uniquement de l'eau (pas de produits de nettoyage !) pour nettoyer le sac à dos. Assurez-vous que l'ensemble du produit est sec avant de l'utiliser à nouveau pour éviter tout risque de givrage. Si le gonfleur est sale, son système doit être nettoyé correctement avec une serviette humide en microfibre douce. Backcountry Access Inc. et Alpride SA ne peuvent être tenus responsables des dommages et des pertes causés par un nettoyage inapproprié.

MISE AU REBUT

 Le produit ne doit pas être mis au rebut dans des ordures ménagères. Ne causez pas de perturbations mécaniques ou ne brûlez pas le produit. Cela peut présenter des risques éventuels.

APPAREILS ÉLECTRIQUES :

- Ne jetez jamais l'appareil électrique dans des ordures ménagères.
- Recyclez l'appareil électrique dans l'une des installations de recyclage disponibles.
- Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale de mise au rebut des déchets.

PILES AA/LR6 1,5 V :

- Ne jetez jamais les piles dans vos ordures ménagères.
- Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à des règlements sur les déchets dangereux.
- Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.
- Ne mettez les piles au rebut que lorsqu'elles sont complètement déchargées.
- Avant de mettre l'appareil au rebut, il faut absolument retirer les piles.

Recyclez les piles dans l'une des installations de recyclage disponibles.

- Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale de mise au rebut des déchets.

DURÉE DE VIE

Le produit a une durée de vie limitée et doit être remplacé en cas de signes d'usure mécanique. Des inspections régulières de votre équipement sont fortement conseillées, ainsi que son remplacement, tous les cinq ans au moins, après sa première utilisation. Son fonctionnement peut être amoindri en raison d'usure mécanique ou d'une utilisation incorrecte. Mettez le produit au rebut si vous remarquez des dommages. Le système d'airbag Float E2 est conçu pour résister à 50 gonflages.

13 TRANSPORT ET DÉPLACEMENTS

Le système d'airbag d'avalanche Float E2 n'utilise que 2 piles AA. Il n'utilise pas de batterie Li-Ion/Li-Po, ni de cartouches de gaz sous pression ni de déclencheur pyrotechnique.

Le système d'airbag Float E2 n'est soumis à aucune restriction en matière de déplacement et n'est pas considéré comme un produit dangereux au sens de la Réglementation sur les marchandises dangereuses.

Bien qu'il n'existe aucune restriction vous empêchant de voyager avec le système d'airbag FLOAT E2, nous vous recommandons (afin d'éviter tout malentendu avec les agents de sécurité des aéroports) d'informer votre compagnie aérienne que vous voyagez avec un airbag d'avalanche électrique SANS batterie. Le système d'airbag Float E2 est doté d'un système à soupape de surpression.

14 DÉPANNAGE

MAUVAIS FONCTIONNEMENT	DÉPANNAGE
L'airbag ne se gonfle pas en tirant sur la poignée de déclenchement ?	1- L'E2 est-il sous tension ? -> Examinez le voyant LED 2- Les supercondensateurs sont-ils suffisamment chargés (voyant LED orange ou vert) ? 3- L'autotest a-t-il réussi ? -> Examinez le voyant LED
L'autotest ne fonctionne pas ?	Les supercondensateurs ne sont pas suffisamment chargés pour faire fonctionner le moteur ? -> Attendez que le voyant LED soit orange ou vert
L'autotest ne réussit pas -> Examinez le voyant LED	Vérifiez que de la glace ou de la neige ne bloque pas la roue du compresseur, séchez complètement le système avant toute utilisation ultérieure.
L'airbag ne se gonfle pas complètement ?	Le mauvais fonctionnement peut être dû à l'une des raisons suivantes : 1- L'airbag est enroulé au lieu d'être correctement replié 2- Une sangle ou un objet recouvre et bloque la fermeture éclair 3- Le bouton de dégonflage est bloqué en position de dégonflage et empêche la fermeture correcte du clapet anti-retour
Le système ne se charge pas avec des piles AA ?	Veillez à utiliser des piles alcalines ou AA au lithium/LR6 neuves de première qualité. N'utilisez pas de piles au zinc-carbone AA ni d'accumulateurs NiCd ou NiMH (rechargeables).

15 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

DESCRIPTION DU PRODUIT	SPÉCIFICATIONS
Type : Sacs à dos à système d'airbag Float E2 Température de fonctionnement : - 30°C / + 40°C Contrôleur conforme IP65 No de brevet Alpride SA : EP3202462	Poids du kit SuperCap E2 complet (sans piles) : 1 140 g +/- 10 g Volume du ballon de l'airbag : 162 litres Volume total du kit d'airbag complet dans le sac à dos : 1,8 litres USB-C : 5 V – 3A CC Piles : 2 piles AA/R6/UM3 1,5 V alcalines ou au lithium Certification : CE conformément aux normes EN 16716 établies par TÜV Süd GmbH Modèle : Airbag Float E2

CENTRES DE SERVICE

Les centres de service à la clientèle du système d'airbag Float E2 pour les différents pays sont répertoriés sur notre site Web : <https://backcountryaccess.com/services/float-resources/>

16 VENTES ET HOMOLOGATION

VENTES

Responsable du développement et de la commercialisation dans l'UE et dans le monde entier :

Backcountry Access Inc. (BCA) et Alpride SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignières, Suisse

Toutes les informations relatives aux importateurs sont disponibles à l'adresse www.backcountryaccess.com

HOMOLOGATION

Toutes les déclarations de conformité sont disponibles à l'adresse <https://backcountryaccess.com/services/float-resources/>

Tests effectués par TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Allemagne. Prüfstellenummer 0123.

Certifié selon : EN 16716 : 2017

L'airbag Float E2 est conforme aux dispositions et aux exigences de sécurité de la norme européenne EN 16716 : 2017 pour le matériel d'alpinisme – systèmes d'airbags d'avalanche – exigences de sécurité et méthodes d'essai.







Tous les sacs à dos homologués sont marqués avec les étiquettes correspondantes indiquant qu'ils ont réussi les tests officiels. Elles sont apposées de manière bien visible et ne doivent pas être retirées. EN 16716: 2017 pour: Équipement d'alpinisme – Systèmes airbag avalanche – Exigences de sécurité et méthodes de test.

Tous les sacs à dos homologués sont marqués avec les étiquettes correspondantes, indiquant qu'ils ont passé avec succès les tests officiels. Elles sont apposées de manière visible et ne doivent pas être enlevées.

GARANTIE

Le fabricant, Backcountry Access, Inc. (BCA) garantit expressément la fabrication et les composants de ce produit pendant trois ans à compter de la date d'achat au détail. Toutes les pièces seront réparées ou remplacées gratuitement, main-d'œuvre comprise, par le fabricant. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés au produit par une utilisation incorrecte ou une usure excessive. Adressez toutes les réclamations au titre de la garantie à BCA ou à votre revendeur d'airbags. Toutes les réclamations doivent inclure une preuve d'achat et un numéro d'autorisation de retour. Pour plus d'informations sur la garantie, consultez le site www.backcountryaccess.com/warranty

Les étiquettes mentionnent ce qui suit

XXXXXX	Nom du modèle du produit.
	Attention! Le consommateur final doit attentivement lire les instructions avant l'utilisation du produit (PPE).
 XXXX-XX / XXXXXX	Date de fabrication : année-mois/numéro de série individuel.
	Le marquage CE garantit la conformité aux exigences essentielles du règlement UE 2016/425.
	Marque de conformité eurasiennne.
EN16716:2017	Référence pour les équipements de protection individuelle conformes à la norme technique européenne harmonisée utilisée pour la conception et pour la certification CE.
	Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne peut pas causer d'interférences nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter toutes interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
	Certification UKCA.
	La déclaration de conformité de l'UE est disponible sur https://backcountryaccess.com/services/float-resources/

17 SAUVETAGE D'AVALANCHE

Présentation élémentaire des techniques de sauvetage d'avalanche. Sur notre site, vous trouverez également une liste d'instructeurs de cours sur les avalanches. Nous vous conseillons vivement de suivre une formation sur les avalanches dans votre région avant de vous aventurer hors piste. Chaque personne aura besoin d'une balise en bon état de fonctionnement, d'une sonde et d'une pelle, et doit savoir comment les utiliser. Avant votre départ, téléphonez à votre centre local de prévision d'avalanches et déterminez le risque d'avalanche dans la région que vous souhaitez visiter:

US: www.avalanche.org

CANADA: www.avalanche.ca

EUROPE: www.lawinen.org

RECHERCHE DE VICTIMES

Si un membre de votre groupe est enseveli, vous devez effectuer une recherche à l'aide de balises. L'objectif est de détecter le signal le plus fort (lecture de la distance la plus courte) et de commencer immédiatement à sonder la zone. En cas d'ensevelissement, faites passer toutes les balises d'avalanche au mode de recherche. Les directives ci-dessous supposent que l'on utilise une balise numérique.

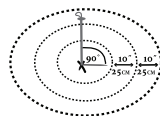
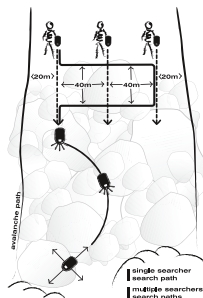
RECHERCHE DE SIGNAL: S'il existe un « dernier endroit vu », entamez votre recherche de signal là. Sinon, commencez votre recherche de signal en haut, en bas ou sur le côté de la trajectoire de l'avalanche. Consulter le schéma de droite pour établir un modèle de recherche.

RECHERCHE APPROXIMATIVE: Une fois qu'un signal se déclenche, alignez votre balise de manière à ce que l'un des trois feux centraux clignote et déplacez-vous rapidement dans la direction indiquée. Assurez-vous que le nombre affiché sur l'affichage de distance diminue. S'il augmente, faites demi-tour. Dans un espace de dix mètres, déplacez-vous lentement en essayant de maintenir la lumière de recherche centrale déclenchée.

RECHERCHE AFFINÉE: Dans un rayon de trois mètres, utilisez votre balise le plus près possible de la surface enneigée et recherchez la plus courte distance. Confirmez en « encadrant » dans le sens perpendiculaire.

SONDAGE/POINTAGE: Au point où la distance a atteint un minimum, sondez la zone en cercles concentriques, en espaçant chaque trou de sonde d'environ 25cm (10 po). Faites pénétrer la sonde dans la neige perpendiculairement à la pente. Une fois que vous avez confirmé la position de la victime, laissez la sonde plantée dans la neige.

DÉGAGEMENT À LA PELLE: Pour des résultats optimaux, commencez le dégagement juste en contrebas de la sonde. Veillez à excaver au minimum un trou de la largeur d'une personne ayant les bras étendus. S'il y a assez de sauveteurs, pour les ensevelissements d'un mètre ou moins, ces derniers devraient creuser près de la sonde. Pour les ensevelissements dépassant un mètre, une personne devrait creuser près de la sonde et les autres en aval, pour éloigner la neige de l'excavation.

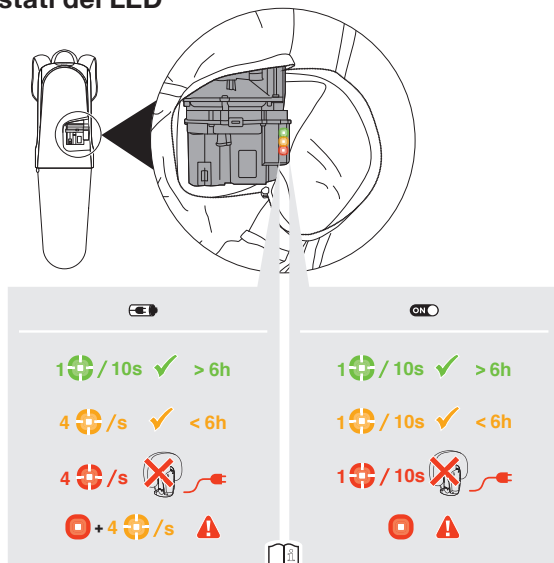


© 2021 Backcountry Access, Tous droits réservés.

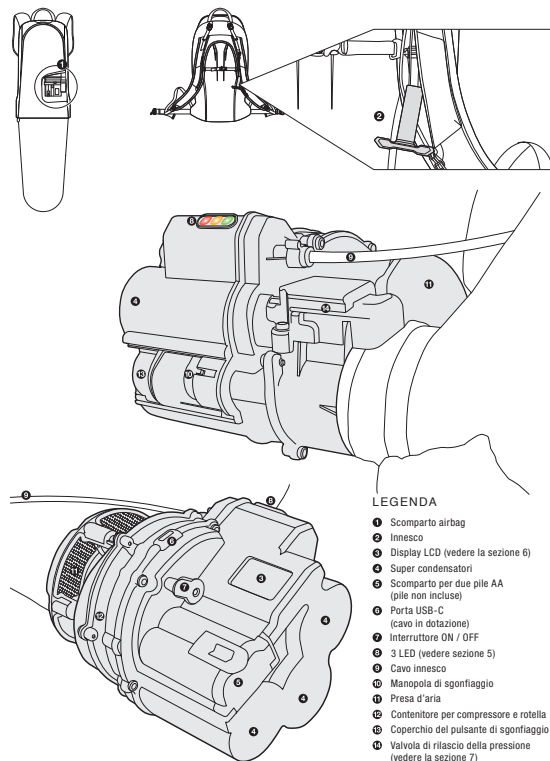
Les informations figurant dans ce manuel sont disponibles en plusieurs langues, mais seule la version anglaise sera pertinente en cas de différence. Backcountry Access et le logo BCA sont des marques déposées de Backcountry Access, Inc. Alpride est une marque commerciale d'Alpride SA

Manuale per l'utente

Riepilogo degli stati dei LED



Sistema airbag



⚠ AVVERTENZA.



- Leggere attentamente tutte le istruzioni e attenersi scrupolosamente. Il mancato rispetto di queste istruzioni e avvertenze potrebbe causare gravi lesioni personali o morte.
- Prima di indossare l'Airbag Float E2 durante un'escursione, ispezionare tutti i punti descritti nel presente Manuale per l'utente, nonché le condizioni delle cinghie e dei fissaggi di sicurezza del sistema.
 - Indipendentemente dall'attrezzatura di cui si è dotati, le valanghe rappresentano sempre una minaccia letale.
 - Questo zaino è progettato ed è ragionevolmente utilizzabile solo nella pratica di attività come sci, snowboard, escursioni con racchette da neve, corse in motoslitte. Non utilizzarlo nell'acqua.
 - Lo scopo del sistema Airbag Float E2 è ridurre la probabilità di seppellimento durante una valanga; non può evitare che l'evento si scateni. Nemmeno l'uso di uno zaino da valanga esclude il rischio di un seppellimento totale.
 - Quindi l'uso del sistema Airbag Float E2 non deve rappresentare un incoraggiamento a correre rischi maggiori. Il modo migliore per evitare il rischio è stare lontani da situazioni pericolose.
 - Il sistema Airbag Float E2 non sostituisce l'attrezzatura convenzionale per valanghe, che deve essere sempre portata con sé nelle escursioni nella natura: apparecchio di ricerca in valanga (ARVA), pale e sonde.
 - Backcountry Access Inc. e Alpride SA non possono essere ritenute responsabili di infortuni da valanghe in cui siano coinvolti utenti che utilizzavano il sistema Airbag Float E2.
 - La fascia ventrale e il cocciale devono essere infilati e agganciati per far sì che lo zaino rimanga nella posizione corretta in caso di valanga.
 - Al fine di ridurre la probabilità di un gonfiaggio accidentale, che potrebbe causare lesioni all'utente o ad altre persone, riporre la maniglia di attivazione nello spallaccio e chiudere la lampo, in particolare su seggiovie, cabinovie, elicotteri, autobus, treni, auto, ecc.
 - Piegare l'airbag seguendo le istruzioni fornite. Se l'airbag non viene piegato nel modo corretto, potrebbe non aprirsi quando attivato oppure non funzionare in modo corretto e danneggiare lo zaino.
 - Chiudere l'airbag facendo attenzione a oggetti o elementi che potrebbero strapparli o danneggiarli, o danneggiare il sistema di gonfiaggio o la copertura in tessuto. Verificare inoltre che l'apertura dell'airbag non sia ostacolata in alcun modo.
 - Il compartimento e la tasca apposti devono ospitare, rispettivamente, solo l'airbag e il compressore. Non riporre altri oggetti in questi scomparti, poiché potrebbero impedire il dispiegamento dell'airbag.
 - Non immergere il sistema in acqua.
 - Il sistema Airbag Float E2 deve rimanere sempre pulito. In caso di insudiciamento del sistema di gonfiaggio, l'airbag potrebbe non funzionare correttamente.
 - Non cercare mai di modificare o riparare il sistema. Interventi o modifiche non autorizzati renderanno nulla la garanzia.
 - Almeno una volta all'anno, prima di iniziare una nuova stagione di escursioni, e comunque nel caso in cui lo zaino sia stato esposto all'umidità o a condizioni atmosferiche umide, è consigliabile provare il dispiegamento dell'airbag. Verificare le condizioni, quindi lasciarlo asciugare e ripiegare per riporlo solo quando è completamente asciutto. Provando l'airbag sarà possibile capire quanta forza imprimere sull'impugnatura di attivazione per dispiegarlo. In questo modo, in caso di una valanga vera, l'utente sarà in grado di dispiegare correttamente e prontamente. Fare pratica nell'attivare l'airbag prestando attenzione a non causare danni ad altre persone.
 - Non usare l'Airbag Float E2 con sistemi di trasporto non autorizzati (zaino, giubbotto, ecc.).
 - Quando il sistema Airbag Float E2 è acceso o spento, non ha effetti sugli ARVA. Può invece interferire con questi mentre si sta gonfiando.
 - Gli ARVA sono molto sensibili ai campi elettrici e magnetici. Per ridurre eventuali interferenze, portare l'ARVA sulla parte anteriore del corpo, per aumentarne la distanza dal compressore dell'Airbag Float E2.
 - Quando non in uso, il sistema deve essere conservato in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce diretta del sole.
 - Non consentire ai bambini di usare l'Airbag Float E2 o di giocare con esso, salvo nelle circostanze elencate più sotto.
 - Il sistema Airbag Float E2 può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone con esperienza o conoscenze inadeguate; tuttavia, ciò potrà avvenire solo se tali utenti: (1) sono ben consapevoli dei rischi legati all'attraversamento di terreni soggetti a valanghe, dopo la lettura del presente manuale; (2) usano il sistema Airbag Float E2 sotto supervisione diretta di un'altra persona; e (3) hanno ricevuto istruzioni complete e accurate riguardo all'uso corretto e in sicurezza del sistema Airbag Float E2.
 - When not in use, keep the system in a cool, dry place away from direct sunlight.
 - Except as set forth below, children must not use or play with the Float E2 Airbag.
 - The Float E2 Airbag system may be used by children over the age of 8, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons with a lack of experience and knowledge only if they (1) clearly understand the hazards involved in entering avalanche terrain after reading this manual, (2) use the Float E2 Airbag system under direct supervision, and (3) are provided complete and accurate instruction concerning safe and proper use of the Float E2 Airbag system.

1 INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver acquistato un sistema Airbag Float E2.

Il presente manuale contiene informazioni sul funzionamento e l'uso del sistema Airbag Float E2, utilizzabile da tutti gli appassionati di sport invernali fuori dai tracciati.

Il sistema Airbag Float E2 è studiato per migliorare le possibilità di sopravvivenza in caso di valanga. Per ottenere questo risultato, deve essere utilizzato correttamente, attenendosi alle istruzioni contenute nel manuale. Si consiglia di non modificare il dispositivo in alcun modo e di non azionarlo in modo diverso da quanto prescritto.

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il manuale, prestando particolare attenzione alle avvertenze e attenendosi rigorosamente alle informazioni fornite. Per poter consultare agevolmente il manuale, suggeriamo di conservarlo in un luogo facilmente accessibile.

Il sistema Airbag Float E2 è un'attrezzatura di emergenza che, in condizioni specifiche, può essere attivata per evitare il seppellimento totale o ridurre la profondità di seppellimento.

Questo fattore è essenziale per ridurre gli incidenti mortali in caso di valanga: durante il salvataggio delle vittime di una valanga infatti, la maggior parte del tempo è dedicata a scavare per raggiungere la vittima. L'airbag è studiato per tenere il corpo in superficie o appena al di sotto, riducendo il tempo di scavo, mentre non può impedire il formarsi di una valanga, né garantire la sopravvivenza, in nessuna condizione. Il rischio di incidente mortale rimane anche se l'utente non viene seppellito dalla valanga; inoltre, indipendentemente dall'attrezzatura usata, ogni valanga è potenzialmente letale. Come per gli altri strumenti di salvataggio da valanga, l'airbag non deve indurre gli escursionisti a correre maggiori rischi.

In caso di valanga, l'utente deve tirare la maniglia di attivazione, innescando così il gonfiaggio dell'airbag da 162 litri, che sarà completato in 3 secondi.

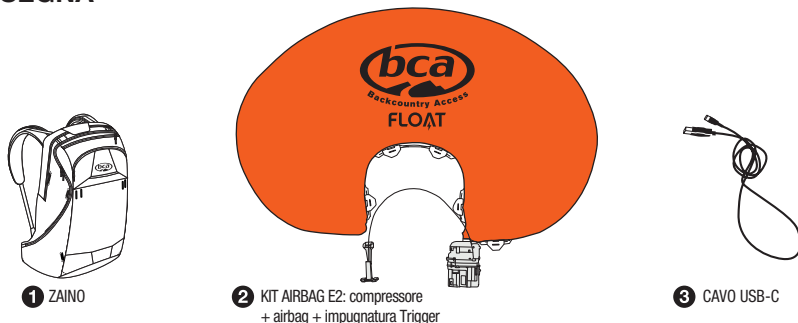
Il sistema Airbag Float E2 si basa sul principio fisico della segregazione inversa: data una massa di particelle soggette a movimento uniforme, le più piccole sprofondano verso il basso, mentre le più grandi si muovono verso la superficie. Una volta gonfiato, l'airbag aumenta il volume della vittima e amplifica notevolmente l'effetto della segregazione inversa. In questo modo lo zaino da valanga impedisce che l'utente sia completamente seppellito nella neve; inoltre, grazie alle grandi dimensioni, protegge la testa e la schiena da urti. Infine, la forma arrotondata ottimizza l'efficienza di galleggiamento sulla valanga e il colore brillante aiuta a localizzare rapidamente la vittima.

In ogni caso, qualsiasi airbag deve essere sempre utilizzato unitamente ad ARVA, pala, sonda e casco, per migliorare le possibilità di sopravvivenza. Oltre a questi strumenti di salvataggio, è importante, prima di intraprendere un'escursione, acquisire le competenze necessarie a evitare di incorrere in una valanga. Si consiglia di seguire un corso sulla sicurezza in caso di valanghe, esercitarsi nell'uso dell'attrezzatura e pianificare il tragitto in funzione dei bollettini meteo del centro antivalanghe di zona.



Float E2 Airbag SYSTEM è certificato dal TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germania) per soddisfare le richieste delle normative EU (EU 2016/425).

2 CONSEGNA



1 ZAINO

2 KIT AIRBAG E2: compressore
+ airbag + impugnatura Trigger

3 CAVO USB-C

3 ALPRIDE E2 SUPERCAP

SUPERCONDENSATORI

Il sistema Airbag Float E2 non usa batterie agli ioni di litio o ai polimeri di litio per alimentare il motore elettrico del compressore, ma dei supercondensatori che immagazzinano l'energia sotto forma di campo elettrostatico. A differenza delle batterie tradizionali, in questo caso l'energia non viene creata mediante una reazione chimica, e ciò consente al sistema di rilasciare la potenza più rapidamente.

I supercondensatori presentano numerosi vantaggi rispetto alle batterie: non sono sensibili alle variazioni di temperatura, quindi offrono le stesse prestazioni a -30 °C come a 50 °C. Ciò consente di ridurre il peso del sistema, perché, a differenza delle batterie, non occorre aumentare le dimensioni dei supercondensatori per garantire buone prestazioni anche alle basse temperature.

Le batterie tradizionali tendono a esaurirsi dopo diversi cicli di carica, mentre i supercondensatori rimangono sempre efficienti. Sono infatti garantiti per 500.000 cicli di carica, una durata praticamente infinita, decisamente superiore alla vita media di una batteria, ovvero 3-5 anni. Inoltre i supercondensatori sono considerati componenti elettronici passivi, come le telecamere ad esempio, quindi non soggetti a restrizioni per il trasporto, l'immagazzinaggio o la spedizione. Questo è un vantaggio rilevante rispetto alle batterie tradizionali e ai sistemi con cartuccia a gas compresso.

COMPRESSORE RADIALE

Il sistema Airbag Float E2 utilizza un compressore radiale, simile ai turbocompressori delle auto, che consente di ottenere un'elevata velocità del flusso d'aria e una pressione di gonfiaggio simile a quella ottenibile con i sistemi a cartuccia ad aria compressa.

BATTERIE AA

Il sistema Airbag Float E2 impiega due batterie AA per due scopi principali:

- 1- ricaricare i supercondensatori;
- 2- fare in modo che i supercondensatori conservino la piena potenza, compensando la lenta perdita di carica in modo che il sistema sia efficiente e autonomo per diversi mesi (vedere il paragrafo relativo all'autonomia).

NOTA: Usare solo batterie alcaline o al litio (batterie AA), per la ricarica rapida a temperature molto basse. Usare sempre batterie AA/LR6 nuove e di ottima qualità.

Non usare batterie AA allo zinco-carbone o accumulatori NiCd o NiMH (ricaricabili), poiché generalmente non sono in grado di caricare i supercondensatori.

La ricarica e l'autonomia del sistema variano in funzione della tecnologia delle batterie AA in uso:

- Batterie alcaline:
 - consentono 1 ricarica o 3 mesi di autonomia con un uso normale (1,5 mesi se il dispositivo è costantemente acceso);
 - si raccomanda vivamente di sostituire le batterie dopo 1 ricarica del sistema (dopo un gonfiaggio).
- Batterie al litio:
 - consentono 3 ricariche o 5 mesi di autonomia con un uso normale (3 mesi se il dispositivo è costantemente acceso);
 - si raccomanda vivamente di sostituire le batterie dopo 3 ricariche del sistema (dopo un gonfiaggio).

PORTA USB-C

La porta USB-C (5 V, 3 A), consente di ricaricare i supercondensatori mediante il cavo USB-C fornito, collegandolo a un caricatore USB-C standard (non incluso), come quelli usati per i telefoni cellulari.

La ricarica dei supercondensatori con il cavo USB-C prevale sulla ricarica attraverso le due batterie AA.

I supercondensatori possono essere ricaricati con il cavo USB-C anche se le batterie AA non sono inserite.

4 ACCENSIONE E SPEGNIMENTO E AUTOTEST

Il sistema Airbag Float E2 si accende attraverso l'interruttore apposito, dotato di un sistema di sicurezza contro l'attivazione accidentale dell'airbag nello zaino. Per accenderlo, girare l'interruttore in senso orario e tenerlo in posizione per 2 secondi.

A ogni accensione, il sistema Airbag Float E2 esegue un autotest per verificare che il motore, i supercondensatori e i componenti elettronici funzionino correttamente.


Inoltre i 3 LED si accendono in sequenza per confermare che stanno funzionando. Contemporaneamente, il display LCD lampeggia, per confermare che funziona correttamente e che tutte le icone sono visibili.

➊ Infine, il motore esegue una prima rotazione completa a bassa velocità e il LED verde si accende.

➋ Se l'autotest viene superato, il motore esegue una seconda rotazione, quindi il LED verde o arancione lampeggia: ciò significa che il sistema è pronto per l'uso.

➌ Se invece durante l'autotest viene rilevato un malfunzionamento, il motore eseguirà 4 rotazioni e il LED rosso rimarrà acceso: ciò significa che il sistema presenta un problema e non funziona correttamente.

➍ Se il sistema rileva un malfunzionamento durante la carica, il LED rosso rimarrà acceso, mentre quello arancione lampeggerà rapidamente.

Se durante l'autotest viene rilevato un guasto, sul display comparirà la seguente icona: 

Per spegnere il sistema, tirare l'interruttore e girarlo in senso orario (stessa procedura che per l'accensione). Il motore esegue una rotazione e il LED rosso si accende e poi si spegne, a indicare che il sistema è stato spento.

NOTA: La velocità di lampeggiamento dei LED segnala se è in corso la ricarica (4 impulsi al secondo) o se il sistema è acceso in modalità normale (1 impulso ogni 10 secondi).

USO SUL CAMPO E STATI DEI LED

Per usare il sistema Airbag Float E2 sul campo, procedere come segue:

1- accendere il sistema Airbag Float E2;

2- verificare che l'autotest sia stato superato.

➊ Se il LED verde lampeggia, significa che il sistema è operativo e si hanno almeno sei ore di autonomia.

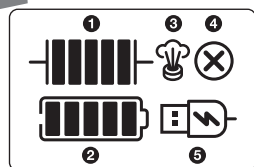
➋ Se il LED arancione lampeggia, significa che il sistema è operativo e si hanno meno di sei ore di autonomia.

➌ Se il LED rosso lampeggia, il sistema non è in grado di garantire un gonfiaggio completo e deve essere ricaricato prima dell'uso.

➍ Se il LED rosso rimane acceso, il sistema è difettoso e non deve essere utilizzato.

NOTA: La velocità di lampeggiamento dei LED segnala se è in corso la ricarica (4 impulsi al secondo) o se il sistema è acceso in modalità normale (1 impulso ogni 10 secondi). Per attivare il gonfiaggio dell'airbag, tirare con forza (pari a 5-10 kg) l'impugnatura di attivazione.

5 DISPLAY LCD



➊ Livello di carica dei supercondensatori

➋ Livello di carica delle batterie AA: in caso di batterie mancanti o completamente scariche, l'icona lampeggia a indicare che è necessario installarle o sostituirle.

➌ Valvola di sovrappressione attivata.

➍ Autotest non superato.

➎ Cavo USB-C collegato e alimentato.

6 VALVOLA DI SOVRAPRESSIONE

È un'elettrovalvola che si attiva (si apre) 3 minuti dopo il completamento del gonfiaggio per un massimo di 10 minuti, in funzione dell'energia residua delle batterie o dei supercondensatori, quindi si chiude automaticamente.

Non appena la valvola viene attivata, sul display LCD compare l'icona indicata in figura.

Il suo scopo è ridurre la pressione nell'airbag 3 minuti dopo il gonfiaggio completo, al fine di ridurre le sollecitazioni sulle cuciture e sul tessuto dell'airbag, in modo da garantire una durata maggiore anche dopo ripetuti gonfiaggi.

La valvola di sovrappressione inoltre consente uno sgonfiaggio passivo e parziale dell'airbag, riducendo la pressione ma senza che si svuoti completamente.

Il funzionamento di questa valvola viene controllato per 3 volte durante ogni autotest, come si può sentire dal ticchettio simile a quello di un orologio.

7 GONFIAGGIO DELL'AIRBAG

Prima di procedere su un terreno a rischio di valanga, aprire la tasca in cui è riposta l'impugnatura di attivazione (vedere l'immagine).

In caso di valanga, tirare con forza (pari a 5-10 kg) l'impugnatura di attivazione. L'airbag si gonfia in 3-4 secondi:

il compressore entra in funzione per 5 secondi, quindi si arresta.

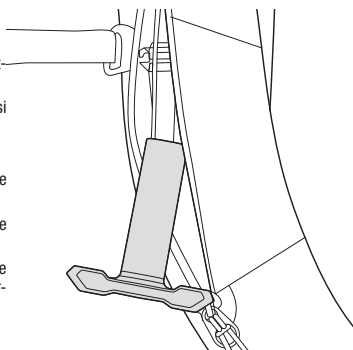
L'airbag resta gonfio per un minimo di 3 minuti, quindi la valvola di sovrappressione si apre e inizia un parziale sgonfiaggio passivo dell'airbag.

Una volta completato il gonfiaggio, i supercondensatori si ricaricano automaticamente tramite le due batterie AA, se inserite (vedere paragrafo 3).

NOTA: In conformità alla norma EN 16716 "Certificazione di airbag da valanga", l'airbag deve rimanere gonfio per almeno 3 minuti. L'airbag non è un giubbotto di salvataggio, quindi è normale che non rimanga gonfio alla massima pressione per più di 3 minuti.

COMPORAMENTO DURANTE UNA VALANGA

Nel caso si verifichi una valanga, cercare sempre di raggiungere un luogo sicuro o portarsi fuori dalla sua traiettoria. Se si indossano sci o snowboard, cercare di rimuoverli, perché creano un effetto ancora durante la valanga. Non appena questa inizia a perdere di intensità, chiudere la bocca e tenere le braccia di fronte al viso per creare una sacca d'aria per respirare. Non appena si arresta, cercare di muoversi e di estrarsi da soli; non rimuovere l'airbag mentre si cerca di aiutare eventuali altre vittime. L'airbag andrà rimosso solo quando si ha la certezza che non vi sia rischio di una seconda valanga.



8 CARICA E STATO DEL SISTEMA

RICARICA DEI SUPERCONDENSATORI

I supercondensatori possono essere ricaricati in due modi:

- 1- Inserendo le due batterie AA (non incluse). I supercondensatori verranno caricati automaticamente una volta inserite le batterie. La ricarica impiega da 40 a 80 minuti, secondo il tipo di batterie e la temperatura ambiente.
- 2- Collegando la porta USB-C e il cavo micro-USB-C standard (fornito). La porta USB-C può essere collegata a un caricatore standard (non incluso), come quelli dei telefoni cellulari, oppure a una batteria esterna standard. La ricarica impiega da 20 a 40 minuti, secondo il tipo di caricatore o di batteria esterna.

Lo stato di carica è indicato dal lampeggiamento rapido dei LED (4 impulsi al secondo).

Il livello di carica è indicato dal colore del LED.

- ⊕ Rosso: carica insufficiente. Il livello di carica non può garantire il gonfiaggio completo e il sistema deve essere ricaricato prima dell'uso.
- ⊕ Arancione: carica media. Il livello di carica è sufficiente a eseguire il gonfiaggio completo dell'airbag, ma si hanno meno di 6 ore di autonomia.
- ⊕ Verde: carica completa. Il LED lampeggia lentamente (1 impulso ogni 10 secondi).

AVVERTENZA: Non lasciare il cavo USB-C collegato al sistema Airbag Float E2 durante l'uso sul campo, ma rimuoverlo non appena completata la carica.

NOTA

- Prima del primo utilizzo, caricare il sistema attraverso la porta USB-C. Dopo un periodo prolungato di immagazzinaggio senza batterie (ad es. durante l'estate o se il sistema è nuovo), la ricarica dei supercondensatori richiederà più tempo che dopo un gonfiaggio. Infatti dopo il gonfiaggio i supercondensatori hanno ancora carica residua, mentre dopo un periodo di immagazzinaggio senza batterie saranno completamente scarichi.
- La ricarica con il cavo USB-C prevale sulla ricarica mediante le batterie. Se queste sono inserite e il cavo è collegato, la ricarica avviene tramite il cavo, senza scaricare le batterie.
- È possibile eseguire la ricarica anche senza batterie, mediante il cavo USB-C.
- Se durante la ricarica il sistema è spento, il LED lampeggerà, ma il sistema rimarrà spento.
- Il sistema si ricarica automaticamente immediatamente dopo un gonfiaggio, tramite le batterie o la porta USB-C.
- Le due batterie AA consentono 1-2 cicli di ricarica dei supercondensatori (ciò dipende dalla qualità delle batterie e dalla temperatura dell'ambiente di ricarica).

RIEPILOGO DEGLI STATI DEI LED

OFF		ON	
1 🔦 /10s	LED verde con lampeggio lento (1 volta per 10 secondi) -> il sistema E1 è totalmente carico > 6h.	1 🔦 /10s	LED verde con lampeggio lento (1 volta per 10 secondi) -> il sistema E2 è totalmente carico > 6h.
4 🔦 /s	LED arancione con lampeggio rapido -> il sistema E2 si sta caricando ed è funzionante con meno di 6 ore di autonomia.	1 🔦 /10s	LED arancione con lampeggio lento -> il sistema E2 è funzionante con meno di 6 ore di autonomia.
4 🔦 /s	LED rosso con lampeggio rapido -> Il sistema E2 si sta caricando e non è funzionante : il livello di carica non può garantire il gonfiaggio completo dell'airbag.	1 🔦 /10s	LED rosso con lampeggio lento -> Il sistema E2 non è funzionante : il livello di carica non può garantire il gonfiaggio completo dell'airbag.
+	Il LED rosso è acceso in modo permanente e il LED arancione lampeggia rapidamente -> ⚠️ Il sistema E1 è difettoso perché il test automatico ha rilevato un malfunzionamento : il sistema si sta caricando ma non è funzionante.	+	Il LED rosso è acceso in modo permanente -> ⚠️ Il sistema E2 è difettoso perché il test automatico ha rilevato un malfunzionamento : il sistema non è funzionante.
2 🔦 /s			

AUTONOMIA DEL SISTEMA AIRBAG FLOAT E2

L'autonomia del sistema dipende dalla qualità delle batterie AA e dal loro livello di carica, nonché dalla frequenza e durata dell'uso in modalità acceso o spento. I tempi indicati di seguito si basano sul presupposto di impiegare batterie alcaline di alta qualità.

- Fino a tre mesi di autonomia con due batterie AA alcaline nuove, senza la ricarica dei supercondensatori (batterie nuove inserite dopo aver ricaricato i supercondensatori).
- Il sistema può essere usato senza le batterie AA inserite. Tuttavia, si consiglia vivamente di usarlo con le batterie inserite, per assicurare una lunga autonomia.

NOTA:

- Se il sistema viene caricato con il cavo USB-C e usato senza batterie inserite, avrà un'autonomia massima di 12-24 ore: ciò è perfettamente normale, perché sono le batterie AA ad assicurare l'autonomia del sistema Airbag Float E2.

9 SGONFIAGGIO E PIEGATURA DELL'AIRBAG

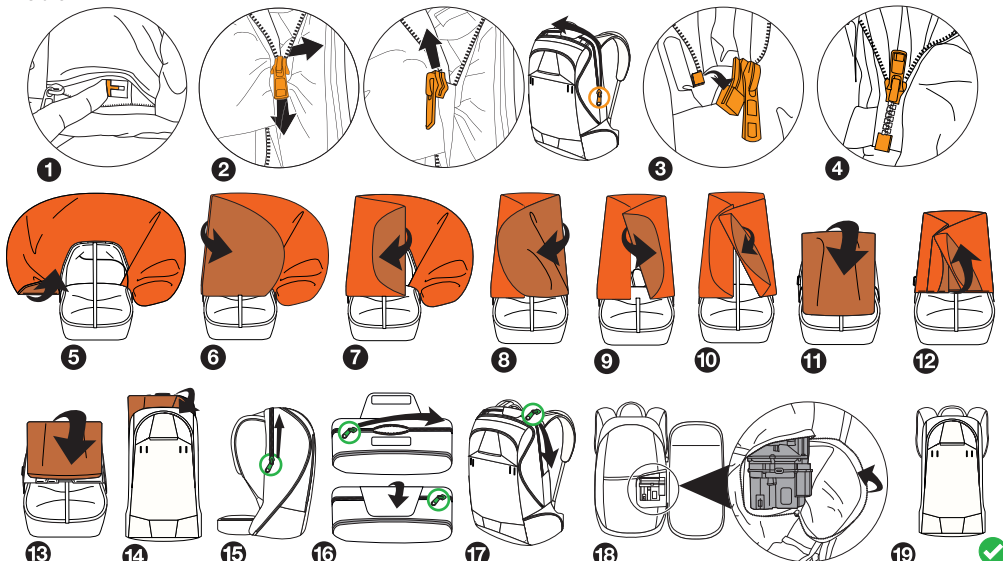
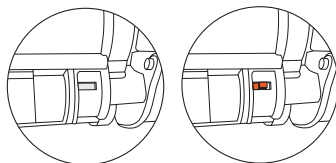
Per sgonfiare l'airbag premere il pulsante apposito, che si trova sotto il coperchio di sicurezza. Una volta sgonfiato l'airbag, le molle del coperchio di sicurezza lo richiudono automaticamente.

Piegare l'airbag seguendo lo schema illustrato di seguito.

⚠️ AVVERTENZA : Il pulsante di sgonfiaggio è munito di un indicatore arancione per verificare che sia tornato nella posizione superiore, quindi che non stia mantenendo la valvola di non ritorno in posizione di sgonfiaggio.

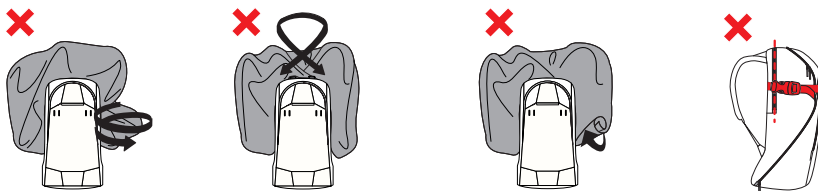
Se l'indicatore arancione è visibile, significa che il pulsante di sgonfiaggio non è ritornato alla posizione iniziale e potrebbe tenere la valvola di non ritorno aperta. In questo caso, verificare che il pulsante non sia tenuto in posizione premuta da neve o ghiaccio.

Non usare il sistema E2 se il pulsante di sgonfiaggio è inceppato (indicatore arancione visibile). Dopo ogni sgonfiaggio, verificare che l'indicatore arancione non sia visibile.



⚠ AVVERTENZA: NON ATTORCIGLIARE L'AIRBAG, NON ARROTOLARLO E NON BLOCCARLO. NON INCROCIARE I GANCI.

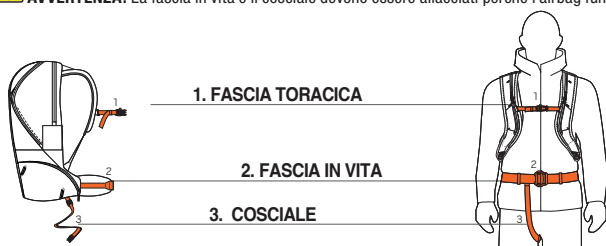
⚠ AVVERTENZA: Il compartimento del compressore deve rimanere chiuso, per evitare l'aspirazione di oggetti al suo interno, bloccando così il gonfiaggio dell'airbag.



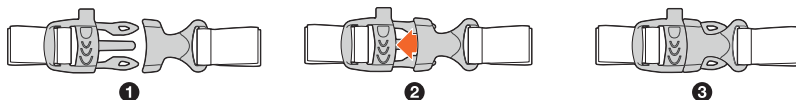
10 FISSAGGIO E PREPARAZIONE

Il zaino deve essere indossato correttamente prima di ogni escursione su zone a rischio, poiché, se non è fissato saldamente al corpo, potrebbe essere strappato via dalla forza della valanga. Indossare lo zaino e regolare gli spallacci in modo che sia aderente al corpo. Allacciare sempre la fascia in vita, la fascia toracica e il cosciale al corpo.

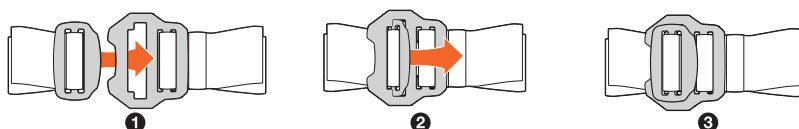
⚠ AVVERTENZA: La fascia in vita e il cosciale devono essere allacciati perché l'airbag funzioni correttamente.



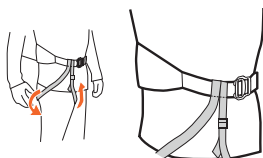
1. FASCIA TORACICA



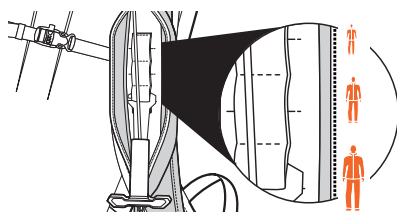
2. FASCIA IN VITA



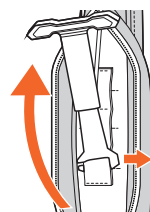
3. COSCIALE



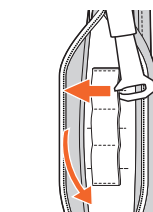
REGOLAZIONE DELLA MANIGLIA DI ATTIVAZIONE



1 Regolare l'altezza della maniglia di attivazione sullo spallaccio in una delle tre posizioni possibili. La maniglia deve trovarsi all'incirca all'altezza del torace.



2 Per cambiare posizione alla maniglia di attivazione, girarla verso l'alto.



3 Quindi farla scorrere fuori dall'asola e reinserirla all'altezza corretta.

11 ISTRUZIONI

CONTROLLI REGOLARI

Il sistema Airbag Float E2 non necessita di manutenzione; tuttavia sarà bene prestare attenzione ai seguenti punti:

- 1- Provare il dispiegamento dell'airbag almeno una volta all'anno, prima di iniziare una nuova stagione e dopo che lo zaino è stato esposto all'umidità.
- 2- Assicurarsi che l'airbag e i vari componenti siano perfettamente asciutti prima di riporlo.
- 3- Prima di ogni escursione, verificare tutti i punti descritti nel presente Manuale per l'utente, nonché le condizioni delle cinghie e dei fissaggi di sicurezza del sistema.

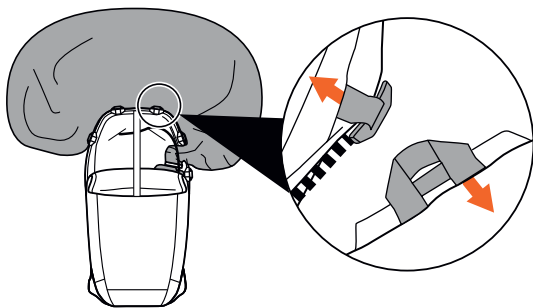
12 MANUTENZIONE

VERIFICHE POST-VALANGA

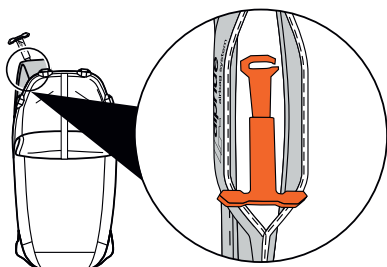
Ogni uso del sistema Airbag Float E2 può incidere negativamente sui materiali, ma spesso il danno non è visibile a occhio nudo. Dopo ogni uso durante una valanga, è necessario contattare il centro di assistenza BCA o ALPRIDE più vicino per far eseguire un controllo del sistema Airbag Float E2. Fino al momento in cui non sarà possibile spedire il sistema Airbag Float E2 al centro di assistenza, si dovrà prestare attenzione a quanto segue:

- Verificare visivamente che l'airbag non presenti fori.
- Verificare che le cinghie dell'airbag non siano strappate.
- Verificare che anche gli spillacci, la fascia in vita e la fascia toracica non presentino strappi o scuciture.
- Controllare tutte le fibbie (quelle di regolazione degli spillacci, la fibbia della fascia in vita e della fascia toracica).
- Verificare che le fibbie e le cinghie del cosciale non presentino strappi o deformazioni.

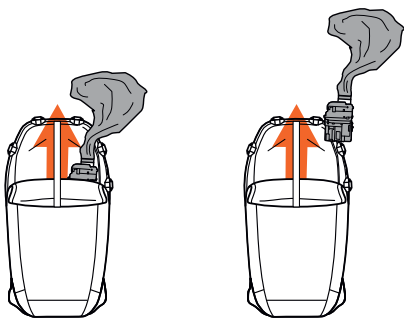
RIMOZIONE DEL SISTEMA AIRBAG STACCABILE



- 1 Spegnere il sistema, aprire la chiusura lampo sull'airbag e sganciare i 5 ganci.

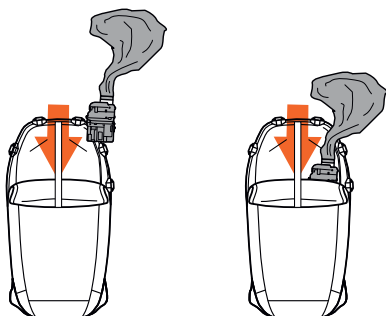


- 2 Aprire lo zaino e la tasca sullo spillaccio. Staccare la maniglia di attivazione e rimuoverla attraverso l'apertura tra lo spillaccio e il compartimento airbag.

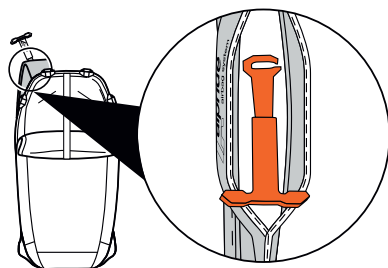
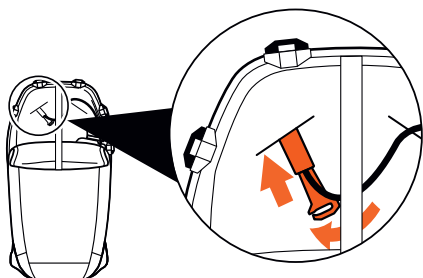


- 3 Rimuovere il compressore dal lato del compartimento airbag.

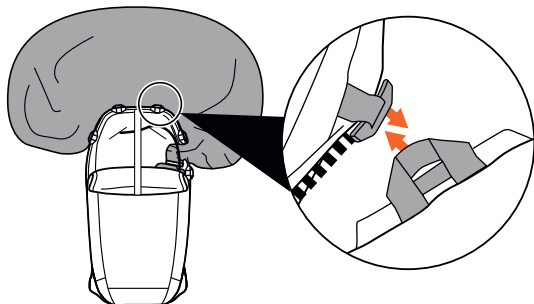
INSERIMENTO DEL SISTEMA AIRBAG STACCABILE



- 1 Inserire il compressore dal lato del compartimento airbag.



- 2 Far scorrere il cavo sotto la cinghia di compressione, far passare la maniglia di attivazione attraverso il foro tra lo spallaccio e il compartimento airbag, quindi fissare la maniglia. Chiudere la tasca sullo spallaccio e chiudere la lampo.



- 3 Fissare i 5 ganci, piegare l'airbag e chiudere la lampo.

IMMAGAZZINAMENTO, PULIZIA E DURATA OPERATIVA


CONSERVAZIONE

Conservare il sistema Airbag Float E2 in un ambiente asciutto e fresco. Per motivi di sicurezza, lo zaino deve essere tenuto fuori della portata dei bambini. Backcountry Access Inc. e Alpride SA non sono responsabili di danni e perdite dovuti a immagazzinamento improprio.

PULIZIA

Pulire lo zaino solo con acqua (non usare prodotti detergenti). Prima di utilizzare di nuovo lo zaino, verificare che sia perfettamente asciutto, per evitare che si formi ghiaccio. In caso di sporczia sul sistema di gonfiaggio, pulirlo accuratamente con un panno di microfibra morbida inumidito. Backcountry Access Inc. e Alpride SA non sono responsabili di danni e perdite dovuti a pulizia impropria.

SMALTIMENTO

 Non smaltire il sistema con i rifiuti domestici, non distruggerlo con mezzi meccanici né bruciarlo, poiché tutti questi metodi sono potenzialmente pericolosi.

APPARECCHI ELETTRICI:

- Non smaltire mai gli apparecchi elettrici con i rifiuti domestici.
- Gli apparecchi elettrici devono essere conferiti agli impianti di riciclaggio appositi.
- Per maggiori informazioni, contattare il servizio di nettezza urbana.

Batterie AA/LR6 da 1,5 V

- Non smaltire mai le batterie con i rifiuti domestici.
- Possono infatti contenere metalli pesanti e sono soggette a disposizioni per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi.
- I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.
- Smaltire le batterie solo quando sono completamente scariche.
- Prima dello smaltimento del sistema è essenziale rimuovere le batterie.
- Le batterie devono essere conferite agli impianti di riciclaggio appositi.
- Per maggiori informazioni, contattare il servizio di nettezza urbana.

DURATA OPERATIVA

Il prodotto ha una durata operativa limitata e deve essere sostituito non appena presenti segni di usura meccanica. Si raccomanda di controllare regolarmente l'attrezzatura e sostituirla almeno ogni cinque anni dal primo utilizzo. Il corretto funzionamento potrebbe essere compromesso da usura meccanica o uso improprio. Qualora si osservino danni di qualsiasi tipo, è consigliabile sostituire il prodotto. Il sistema Airbag Float E2 è studiato per sopportare 50 gonfiaggi.

13 TRASPORTO E VIAGGI

Il sistema Airbag Float E2 impiega solo due batterie AA, non monta batterie agli ioni di litio o ai polimeri di litio, né cartucce a gas in pressione o inneschi di tipo pirotecnico.

Il sistema Airbag Float E2 non presenta restrizioni di viaggio e non è considerato merce pericolosa ai sensi della normativa sulle merci pericolose.

Anche se non vi sono limitazioni di sorta a viaggiare con il sistema Airbag Float E2, per evitare ogni incomprensione con gli agenti di sicurezza degli aeroporti, consigliamo di informare le compagnie aeree della presenza nei bagagli di un airbag da valanga elettrico PRIVO di batterie. Il sistema Airbag Float E2 è dotato di valvola di sovrappressione.

14 RISOLUZIONE DEI GUASTI

MALFUNZIONAMENTO	RISOLUZIONE DEI GUASTI
L'airbag non si gonfia quando viene tirata la maniglia di attivazione.	1- Il sistema Airbag Float E2? -> Verificare lo stato dei LED. 2- I supercondensatori sono sufficientemente carichi (LED arancione o verde)? 3- L'autotest è stato superato? -> Verificare lo stato dei LED.
L'autotest non è stato superato.	I supercondensatori sono stati caricati in misura sufficiente ad azionare il motore? -> Attendere che il LED arancione o verde si accenda.
L'autotest non viene superato. -> Verificare lo stato dei LED.	Verificare che la girante del compressore non sia ostruita da ghiaccio o neve e asciugare completamente il sistema prima di utilizzarlo di nuovo.
L'airbag non si gonfia completamente.	Il malfunzionamento potrebbe essere dovuto a uno dei seguenti motivi: 1- L'airbag è stato arrotolato anziché essere piegato correttamente. 2- L'airbag è intralciato da una reticella o da qualcosa che copre e blocca la chiusura lampo. 3- Il pulsante di sgonfiaggio è bloccato in posizione di sgonfiaggio e ciò impedisce la corretta chiusura della valvola di non ritorno.
Il sistema non si carica con le batterie AA.	Accertarsi di usare sempre batterie AA/LR6 nuove e di ottima qualità. Non usare batterie AA allo zinco-carbone o accumulatori NiCd o NiMH (ricaricabili).

15 ULTERIORI INFORMAZIONI

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	SPECIFICHE
Tipo: zaino per sistema Airbag Float E2 Temperatura di esercizio: -30 °C / +40 °C Controller conforme a IP65 Brevetto Alpride SA n.: EP3202462	Peso del kit E2 SuperCap completo (senza batterie): 1140 g ± 10 g Volume del pallone airbag: 162 litri Volume totale del kit airbag completo nello zaino: 1,8 litri USB-C: 5 V, 3 A DC Batterie: due batterie AA/R6 UM3 da 1,5 V alcaline o al litio Certificazione: marchio CE ai sensi della norma EN 16716 disposta da TÜV Süd GmbH Modello: Airbag Float E2

CENTRO DI ASSISTENZA

I centri di assistenza clienti per il sistema Airbag Float E2 nei vari paesi sono elencati nel nostro sito web: <https://backcountryaccess.com/services/float-resources/>

16 VENDITE E OMOLOGAZIONI

VENDITE

Il responsabile dello sviluppo e della commercializzazione nell'UE e nel resto del mondo è:

Backcountry Access Inc. (BCA) e Alpride SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignières, Svizzera.

Tutte le informazioni riguardanti gli importatori sono reperibili nel sito web: www.backcountryaccess.com.

OMOLOGAZIONI

Tutte le dichiarazioni di conformità sono reperibili all'indirizzo: <https://backcountryaccess.com/services/float-resources/>

Prodotto collaudato da TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germania. Numero dell'ente di ispezione: 0123.

Certificato secondo EN 16716: 2017

Il sistema Airbag Float E2 è conforme alle disposizioni e ai requisiti sulla sicurezza della norma europea EN 16716:2017 Attrezzatura per alpinismo - Sistemi di airbag da valanga - Requisiti di sicurezza e metodi di prova.







Tutti gli zaini omologati sono corredati dei sigilli corrispondenti, che certificano il superamento delle prove ufficiali. Tali etichette sono applicate in posizione visibile e non possono essere rimosse.

GARANZIA

Il fabbricante, Backcountry Access, Inc. (BCA), offre una garanzia esplicita sulla manodopera e i componenti del prodotto per tre anni dalla data di acquisto presso il rivenditore al dettaglio. Ogni componente sarà riparato o sostituito dal fabbricante senza alcun costo aggiuntivo, inclusa la manodopera. La garanzia non copre i danni al prodotto causati da uso improprio o usura eccessiva. Ogni richiesta coperta da garanzia deve essere inoltrata a BCA o al rivenditore dell'airbag includendo lo scontrino e un numero di autorizzazione al reso.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia, visitare la pagina: www.backcountryaccess.com/warranty

Sulle etichette sono riportate le seguenti informazioni:

XXXXXX	Nome del modello del prodotto.
	Attenzione! L'utente finale deve leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto (DPI).
 XXXX-XX / XXXXXX	Data di fabbricazione: anno-mese / Numero di serie individuale.
	Il marchio CE garantisce la conformità ai requisiti essenziali del Regolamento 425/2016 UE.
	Marchio di conformità eurasiatica.
EN16716:2017	Riferimento ai dispositivi di protezione individuale, in conformità alla norma tecnica europea armonizzata su cui si è basata la progettazione e la certificazione CE.
	Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che possono comprometterne il funzionamento.
	Certificazione UKCA.
	La dichiarazione di conformità UE è consultabile all'indirizzo: https://backcountryaccess.com/services/float-resources/

WWW.BACKCOUNTRYACCESS.COM

17 SALVATAGGIO DA VALANGA

Segue una breve introduzione alle tecniche di salvataggio in caso di valanga. Nel nostro sito è disponibile anche un elenco di istruttori specializzati sull'argomento del salvataggio da valanga. Suggeriamo vivamente di seguire un corso nella propria zona prima di fare delle escursioni. Ogni partecipante all'escursione deve avere un apparecchio di ricerca in valanga (ARVA), una sonda e una pala, e deve sapere come usarli. Prima di partire, consultare i bollettini del centro antivalanghe di zona e determinare il livello di pericolo ed eventuali problemi di valanghe nell'area che si intende visitare.

US:www.avalanche.org

CANADA:www.avalanche.ca

EUROPE:www.lawinen.org

RICERCA DELLE VITTIME

Qualora un membro del gruppo rimanga sepolto da una valanga, si dovrà eseguire una ricerca con l'ARVA. L'obiettivo è individuare il segnale più forte (la lettura alla distanza minima) e iniziare a sondare immediatamente in quella zona. In caso di seppellimento, tutti i presenti devono commutare gli ARVA in modalità ricerca. Le linee guida seguenti presuppongono che si stiano usando apparecchi ARVA digitali.

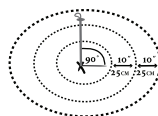
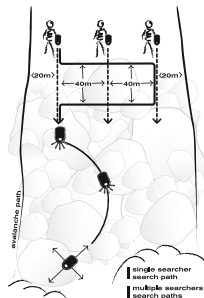
RICERCA DEL SEGNALE: Se la vittima è stata vista l'ultima volta in un determinato punto, iniziare la ricerca da lì. Diversamente, avviare la ricerca del segnale in cima, in fondo o sul lato del percorso di scivolamento della valanga. Lo schema a destra aiuta a stabilire un percorso di ricerca.

RICERCA SECONDARIA: Una volta intercettato un segnale, allineare l'ARVA in modo che una qualsiasi delle spie centrali lampeggi e spostarsi rapidamente nella direzione in cui punta l'ARVA. Accertarsi che il numero sul display della distanza diminuisca. Se invece aumenta, cambiare direzione di 180 gradi. Nel raggio di 10 metri, procedere lentamente e cercare di tenere accesa la spia centrale della ricerca.

RICERCA DI PRECISIONE: Nel raggio di 3 metri dalla vittima, usare l'ARVA il più possibile vicino alla superficie nevosa e cercare la lettura con la distanza minima. Confermare con una ricerca incrociata in direzione perpendicolare.

SONDAGGIO E RICERCA NEL PUNTO DI LOCALIZZAZIONE: Nel punto in cui la distanza ha raggiunto il minimo, sondare l'area per cerchi concentrici, inserendo la sonda nel manto nevoso ogni 25 cm circa. La sonda deve penetrare perpendicolarmente alla neve. Una volta confermata la posizione della vittima, lasciare la sonda nella neve.

SPALATURA: Per ottenere i risultati migliori, iniziare a spalare la neve appena a valle della sonda. Creare un foro largo almeno quanto l'apertura delle proprie braccia. Se è presente un numero sufficiente di soccorritori, e in seppellimenti con profondità non superiore a un metro, entrambi i soccorritori dovranno scavare in prossimità della sonda. Se i seppellimenti sono a profondità superiore a un metro, una persona dovrà scavare vicino alla sonda, gli altri a valle, per rimuovere la neve dal foro.



© 2021 Backcountry Access, Tutti i diritti riservati

Le informazioni contenute nel presente manuale sono tradotte in varie lingue; tuttavia, in caso di discrepanze prevarrà la versione in lingua inglese. Backcountry Access e il logo BCA sono marchi registrati di Backcountry Access, Inc. Alpride è un marchio di Alpride SA.



BACKCOUNTRY ACCESS, INC.

www.backcountryaccess.com

2820 Wilderness Place, Unit H

Boulder, Colorado USA

Phone: +1 (303) 417-1345

info@backcountryaccess.com

BCA/K2 EUROPE

K2 Sports Europe GmbH

Seeshaupter Strasse 62

82377 Penzberg

Germany

Phone: +49 8856 8000-0

info@K2sports.de

BCA/K2 CANADA

1 Westside Dr. Unit #7

Etobicoke, ON

M9C 1B2

Phone, local: +1 416 620-4125

Phone, toll free: +1 866 455-2748

bcac@k2canada.com

BCA/MADSHUS AS NORWAY

Madshus AS

Industriveien 29

2936 Biri

Phone: 61 13 43 00

madshus@madshus.com

BCA/K2 JAPAN

TMM Bldg.6F,

1-10-5, Iwamoto-Cho, Chiyoda-Ku,

Tokyo Japan 101-0032

Phone: (+81) 3-6858-2311

BCA@k2japan.com